

FOCUS ON YOUR ENERGY



[www.EUROPOWERGenerators.com](http://www.EUROPOWERGenerators.com)







Landwirtschaft



Staatliche Bauvorhaben



Eisenbahn



Mobiles Krankenhaus



Hobby



Schweißen von Kunststoff Rohren



Bootfahren / Segeln



Bau



Lichtmasten



Karneval



Motocross / Sporte



Flughäfen



Konzerte



Kommunikation



Staubbekämpfung



Schweißen



Armee / Verteidigungsministerium



Ferienwohnungen (Datschen)



Camping



Berghütten



Pflanzenzüchtung



Forstnutzung



Industrien



Mobile Anwendungen



Industrielle Marine



Feuerwehren



Messen und Jahrmärkte



Telekom



Öl- und Gasindustrie



Rundfunk



Offshore Unterstützungsschiffe



Straßenbauarbeiten



Zivilschutz



Bergbau



Mobile Anwendungen



Events



Stromversorgung



Server-Räume



Verkehrszeichen



Datensicherungen für Banken



Vermietung



Viehzucht



Wetterstationen



Gemüseproduktion



Gartenarbeit



Bohrplattformen



ICT



NRO



Hebebühnen



Chemiewerke

# Inhaltsangabe

- p. 2-3 Aktivitätssegmente
- p. 4 Warum EUROPOWER wählen?
- p. 5 Fokus auf Ihre Energie
- p. 6 Stromerzeuger für jede Anwendung
- p. 7 Besuchen Sie unsere Website
- p. 8 Häusliche Notstromanlage
- p. 9 Europower's automatische Start/Stopp Systeme
- p. 10 Product Advisor
- p. 11 Product Comparison
- p. 12 Verwendete Abkürzungen
- p. 12 Eigenschaften & Vorteile
- p. 13 Wer kann einen Stromerzeuger gebrauchen?
- p. 13 Zwölf Kategorien Stromerzeuger:
- p. 14-15 **Schallgedämmte Inverter luftgekühlt Benzin**
- p. 16-17 **Standard luftgekühlt Benzin**
- p. 18-19 **Semi-schallgedämmt long run luftgekühlt Benzin**
- p. 20-21 **Standard luftgekühlt Diesel**
- p. 22-23 **Super-schallgedämmt luftgekühlt**
- p. 24-25 **Offene Ausführung Kubota wassergekühlt Diesel**
- p. 26-27 **Super-schallgedämmt Kubota wassergekühlt Diesel, 3000UpM**
- p. 28-29 **Super-schallgedämmt Kubota wassergekühlt Diesel, 1500UpM**
- p. 30-31 **Offene Ausführung Volvo wassergekühlt Diesel**
- p. 32-33 **Schallgedämmt Volvo wassergekühlt Diesel**
- p. 34-35 **Rental schallgedämmt Volvo wassergekühlt Diesel**
- p. 36-37 **Schweiß-Stromerzeuger**
- p. 38-39 Optionen
- p. 40 Dezibel Tabelle
- p. 41 EUROPOWER online
- p. 42 Wie viel Strom brauchen Sie?
- p. 43 Vorrat, Garantie, 10 Jahre Ersatzteile
- p. 44 Andere Europower Produkte
- p. 45 Partner
- p. 46 Legende
- p. 47 Geschichte

# Warum **EUROPOWER** wählen?

## Vertrauenswürdigkeit

Genau wie unsere Stromerzeuger zuverlässige Partner sind, so sind wir auch ein vertrauenswürdiger Partner für unsere Kunden. Unsere Versprechen ein zu halten, ist unsere höchste Priorität. Das bedeutet, dass wir diese Versprechen erfüllen: das geht von zugesagten Rückrufen, Respektieren der Lieferzeiten bis zum Einhalten der Preise, die wir Ihnen bestätigt haben.

## Geschwindigkeit

EUROPOWER weiß, dass Zeit Geld ist. Deshalb unterscheiden wir uns von unseren Wettbewerbern. Uns ist es sehr wichtig, so schnell wie möglich Ihre Fragen zu beantworten, Ihnen ein Angebot zu machen oder Ihren Stromerzeuger repariert zu haben.

## Flexibilität

EUROPOWER hält sich nicht nur an seine routinemäßige Arbeitsweise, sondern versucht auch, alle Ihre Fragen zu beantworten. Dies geht von technischen bis praktischen Fragen, z.B. Steckdosen den lokalen Erfordernissen anzupassen oder Ihren Auftrag aus Lagervorrat am gleichen Tag zu versenden.

## Kundenorientiert

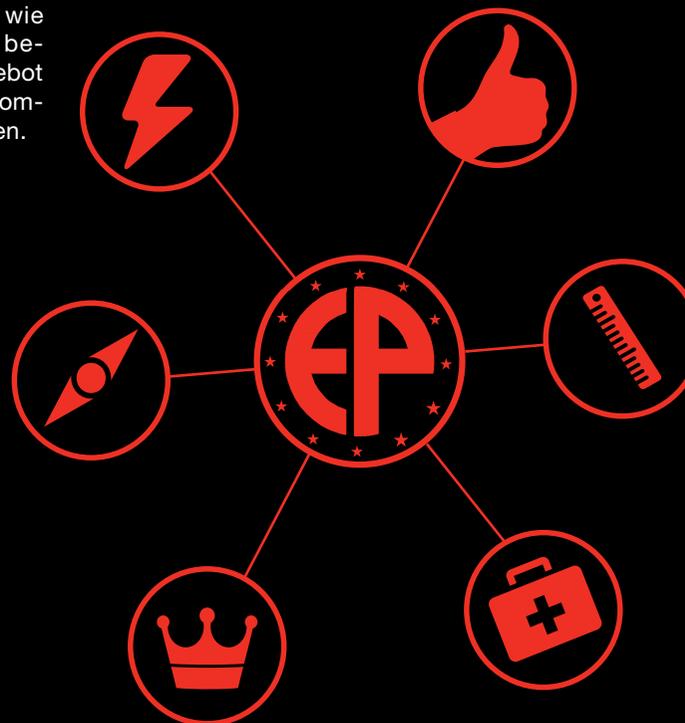
Kein Aufwand ist zu groß, um die Bedürfnisse der Kunden zu befriedigen. Wir werden alles im Rahmen unserer Möglichkeiten tun, um unsere Versprechen einzuhalten. Wenn einer unserer Lieferanten einen Fehler macht, oder unser Spediteur Verspätung hat, werden wir der Sache vorgreifen und Sie informiert halten. Selbstverständlich tun wir alles was möglich ist, um Sie zu bedienen und unsere Vereinbarungen zu respektieren.

## Verantwortung

Irren ist menschlich, aber wir versuchen, Fehler durch gründliche Arbeit zu vermeiden. Wenn etwas schief gehen sollte, übernehmen wir Verantwortung und werden alles tun, um das Problem so bald wie möglich zu lösen. Und dazu kommt noch, dass wir keine falschen Versprechungen machen. Wir tun, was wir sagen.

## Maßarbeit

Alles ist möglich, dies ist EUROPOWERs Standpunkt. Wir wollen kreativ mit Ihnen mitdenken, um den perfekten Stromerzeuger nach Ihren Bedürfnissen herzustellen.



# FOKUS auf Ihre ENERGIE



Die Europower-Stromerzeuger können Sie vergleichen mit verschiedenen **starken Tieren** in der Natur. Unsere Stromerzeuger kann man, genau wie diese Tiere, in verschiedenen Gebieten **weltweit** finden, wo sie ihre Stärken zum Einsatz bringen. Vergleichen Sie unsere



Benzinstromerzeuger mit der raffinierten Verstopfenheit eines Jaguars.



Unsere super-schallgedämmten Dieselstromerzeuger von 8 bis 44kVA rufen Ihnen die rohe Gewalt eines Elefanten ins Gedächtnis. Und unsere schallgedämmten

Dieselstromerzeuger bis 250kVA

in Mietversion erinnern Sie an die Ausdauer von Kamelen in einem saharischen Sandsturm.

Europower-Stromerzeuger geben den Menschen weltweit den notwendigen Strom, um

zu **arbeiten, Sport zu betreiben** oder einfach **das Leben zu genießen**.



# Stromerzeuger für JEDE ANWENDUNG



## Industrie

Dank der **hohen Qualität** seiner **Stromerzeuger**, sorgt EUROPOWER dafür, dass die Arbeit erledigt wird. Es spielt keine Rolle ob Sie aktiv sind bei der Eisenbahn, der chemische Industrie oder Bergbauindustrie, wir können Ihnen eine fertige Energiequelle bieten, **wo** und **wann** Sie diese brauchen.

## Freizeit und Gartenarbeit

Wenn Sie zelten gehen oder eine Bootsfahrt unternehmen, brauchen Sie sich keine Sorgen machen wegen der Elektrizität. Mit einem **mobilen Stromerzeuger** können Sie jeden Komfort, den Sie zu Hause haben, auch dort genießen. Oder wenn Sie Rennfahrer sind, können Sie Zeit gewinnen, indem Sie anspruchsvolle elektrische Geräte verwenden können während der Arbeit an Ihrem Auto. Ein mobiler Stromerzeuger **erleichtert** die **Gartenarbeit** erheblich. Verlängerungskabel sind überflüssig.

## Werkzeuge und DIY

In der heutigen Zeit werden **elektrische Werkzeuge** und **Geräte** immer mehr gebraucht. Diese Werkzeuge werden nutzlos, wenn Sie sie nicht verwenden können wo immer Sie wollen. Ein eigener kleiner Stromerzeuger macht es möglich, dass Sie Ihre elektrischen Werkzeuge an jedem Ort nutzen können - unabhängig vom Netz.

## Landwirtschaft

Elektrizität ist lebenswichtig in der heutigen Landwirtschaft: ohne Strom können Sie Ihre Kühe nicht mehr mechanisch melken, Hühner werden einander zerquetschen und sterben weil Infrarotlampen keine Wärme mehr spenden, und Schweine werden ersticken wegen Mangel an Belüftung. Obst und Gemüse werden verderben, weil die Kühlung außer Betrieb ist. Mit einem Europower-Stromerzeuger sind Sie vorbereitet und **abgesichert** gegen Schaden durch Netzausfall.

## Bau

Auf Baustellen brauchen Sie Leistung **ohne Unterbrechung**. Ein kräftiger und mobiler Stromerzeuger spart Ihnen das wertvollste was es gibt, nämlich **Zeit**. Auf einer Baustelle oder bei Straßenbauarbeiten brauchen Sie eine **transportierbare und zuverlässige Energiequelle**. Nichts dient Ihnen besser als einen Europower-Stromerzeuger.

## Schweißen

Heutzutage wird fortgeschrittene Schweißtechnik in vielen Anwendungsbereichen eingesetzt. Die wichtigsten Bereiche, in denen Schweißstromerzeuger benutzt werden, sind Bauarbeiten, Industrie- und Brückenbau. Wenn auf dem Baugelände keine elektrische Energie vorhanden ist, wird ein Schweißstromerzeuger sich als sehr **zeitsparend** erweisen.

## Mobile Anwendungen

EUROPOWER bietet **kompakte Stromerzeuger** an die **einfach integriert** werden können in Lkw für verschiedene Zwecke wie Feuerwehr- oder Einsatzfahrzeuge. **Notausrüstung braucht zuverlässige Stromversorgung**. Deshalb ist ein Europower-Stromerzeuger die Antwort. Denken Sie auch an mobile Bäckereien oder Fischgeschäfte auf Ihrem lokalen Markt. Diese Geschäftsleute können ohne Stromerzeuger nicht arbeiten, wenn das öffentliche Netz nicht erreichbar ist.

## Vermietung

**Verleihunternehmen** geben Ihnen die Möglichkeit **alles was Sie brauchen** zu mieten: Von Stromaggregaten, die Sie während **Events** oder **Konzerte** brauchen, in einem **Festzelt**, auf **Baustellen**, in **Krankenhäusern**, bis Stromerzeugern für **Karnevalssumzüge**. EUROPOWER hat eine große Auswahl an Stromaggregaten, die nutzbar sind in jedem Verleihunternehmen.





## Besuchen Sie unsere **WEBSITE**



Wenn Sie mehr Informationen brauchen, besuchen Sie einfach unsere Website

**www.EUROPOWERGenerators.com**

Werfen Sie einen Blick auf unsere YouTube Clips, um weitere Informationen über unsere Stromerzeuger zu bekommen und lesen Sie die **Kurzmeldungen** und **Rundschreiben**, so dass Sie über die letzten Entwicklungen auf dem Laufenden sind.



Verwenden Sie den **Product Finder** um herauszufinden welchen Stromerzeuger Sie suchen. Sie können verschiedene Parameter eingeben, wie die Motormarke, die Leistung in kVA und welchen Kraftstoff Sie vorziehen. Wenn Sie einloggen auf unserer Website, können Sie sogar den gegenwärtigen **Vorrat an Europower-Stromerzeugern** sehen!

Fragen Sie Ihren Händler nach den Lagerbestandsmengen. Wenn Sie schon wissen welchen Stromerzeuger Sie brauchen, können Sie den Product Finder verwenden, um mehr **technische Spezifikationen** oder Bilder dieses Stromerzeugers zu bekommen. Danach können Sie ein **Datenblatt** dieses bestimmten Stromerzeugers erstellen. Probieren Sie es selbst auf [www.EUROPOWERGenerators.com/productfinder](http://www.EUROPOWERGenerators.com/productfinder)

Werden Sie unser Fan auf Facebook  
[facebook.com/europowergeneratorsofficial](https://facebook.com/europowergeneratorsofficial)  
oder schließen Sie sich uns an auf LinkedIn  
[linkedin.com/company/europower-generators](https://linkedin.com/company/europower-generators)



Europower-Händler weltweit engagieren sich, um Ihnen unsere hervorragenden Vorverkaufs-, Verkaufs- und Service-Erfahrungen zu vermitteln.

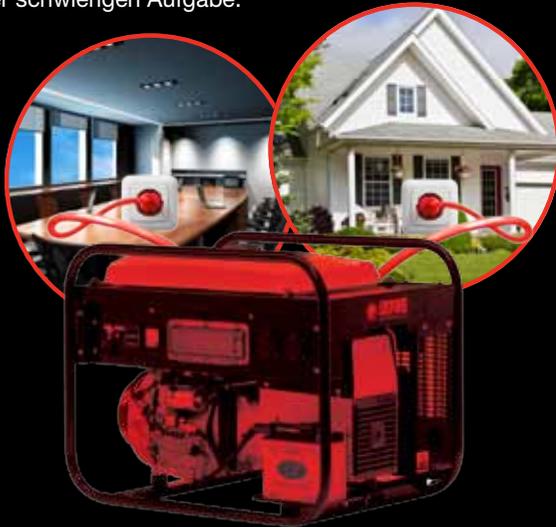
**Kontaktieren Sie uns für einen Händler in Ihrer Nähe:**  
[kva@europowergenerators.com](mailto:kva@europowergenerators.com) oder +32.11.586161

# Sind Sie **VORBEREITET** auf Netzausfall?



## Das könnte auch Ihnen passieren...

Gibt es etwas Selbstverständlicheres als Elektrizität? Nur bei Netzausfall wird uns bewusst, wie abhängig wir von dem öffentlichen Elektrizitätsnetz sind – mit allen zwangsläufigen Folgen zu Hause oder im Büro. Kein Licht, keine Heizung und Klimatisierung, kein warmes Wasser und kein Alarm. Telefone, Computer, Fernseher funktionieren nicht, Kühlschrank und Tiefkühlanlagen versagen, ... Essen aufbewahren wird zu einer schwierigen Aufgabe.



Auch Landwirtschaftsbetriebe und Viehzuchtbetriebe\* können schwere Verluste erleiden, wenn zum Beispiel das für Ferkelaufzucht notwendige Infrarotlicht und die für Belüftung der Ställe erforderlichen Ventilatoren versagen. Das gleiche betrifft auch Gewerbetreibende, zum Beispiel Imbissverkäufer (leicht verderbliche Lebensmittel) oder Zoohandlungen mit Aquarien und Terrarien mit deren Bewohnern. Geldautomaten funktionieren nicht mehr. Tankstellen und Geschäfte mit automatischen Türen bleiben geschlossen.

## ... aber nicht mit EUROPOWER

Dank einem Europower-Stromerzeuger – ausgestattet mit einem Europower-Netzübernahmesystem – erleben Sie keine unangenehmen Überraschungen. Mit diesem System sind Sie auf alles vorbereitet. Im Großen und Ganzen gibt es zwei Systeme: ein System mit manuellem Umschalter und ein anderes System mit automatischem Umschalter.

### Manueller Umschalter

Wenn das Netz ausfällt, genügt es, den Stromerzeuger zu starten und die Position des manuellen Umschalters zu ändern. Wenn das Netz wiederkehrt, müssen Sie die Position des Umschalters wieder ändern und den Stromerzeuger ausschalten.

### VORTEILE:

- Billig
- Einfach zu installieren
- Einfach im Gebrauch
- Manuelle Umschaltung Netz/Null/ Stromerzeuger ist 100% sicher
- Kann gebraucht werden bei Handstart und elektrisch gestarteten Stromerzeugern



### NACHTEILE:

- Persönliche Anwesenheit notwendig bei Netzausfall
- Stromerzeuger muss manuell gestartet werden
- Es ist möglich, dass der Stromerzeuger nicht startet nach langem Stillstand (wir empfehlen den Stromerzeuger in regelmäßigen Abständen zwecks Testlauf zu starten. Benzin kann „verharzen“ nach längerem Stillstand, Batterien können sich entleeren...)

\* Besitzer von Traktoren haben die Möglichkeit, mit einem Generator mit einem Getriebe auf der Zapfwelle des Traktors zu arbeiten. In diesem Fall wird ein manueller Umschalter benötigt.

## Automatischer Umschalter

Wenn das Netz ausfällt, sorgt dieser automatische Umschalter dafür, dass der Stromerzeuger gestartet wird und Sie wieder Elektrizität haben. Bei Netzurückkehr wird der Stromerzeuger automatisch abgeschaltet. Achtung! Es gibt eine kurze Stromunterbrechung beim Starten und Ausschalten des Stromerzeugers. Schließen Sie Ihr PC-Netzwerk deshalb immer an eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) an, um einige Sekunden Stromabschaltung zu überbrücken und um Datenverlust zu verhindern.



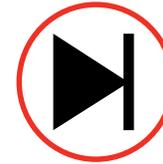
### VORTEILE:

- Persönliche Anwesenheit nicht notwendig bei Netzausfall
- Völlig automatisch
- Einfach zu installieren
- Einfach im Gebrauch
- Sehr zuverlässig durch automatischen Test
- Anzeige der Fehler
- Automatische Umschaltung Netz/Stromerzeuger 100% sicher, Umschaltrelais mechanisch und elektrisch verriegelt
- Voltmeter, Frequenzmesser, Batteriespannungsmesser und Stundenzähler inbegriffen
- Eingebautes Batterieladegerät

### NACHTEILE:

- Installation nur bei Stromerzeugern mit Elektrostart und automatischem/elektrischem Choke für Benzinaggregate bzw. Stopmagnet für Dieselaggregate
- Teurer als die manuelle Umschaltung

# Europower **AUTOMATISCHE** Start/Stop Systeme



EUROPOWER arbeitet hauptsächlich mit Deep Sea Electronics und Tecno Elettra Steuermodulen. Kunden, die andere Marken wie COMAP, DEIF oder jedes andere System wünschen, werden wir auch entgegenkommen.

## Die meist verwendeten Modelle sind:

### 1. Automatisches Start/Stop System Tecno Elettra AT206 bis 44kVA

Dieses Modell wird hauptsächlich verwendet für kleinere Elektrostart-Stromerzeuger mit einem Benzin- oder Dieselmotor. Es enthält auch einen automatischen Netz/Stromerzeuger-Umschalter und ein Batterieladegerät. Selbsttest ist Standard in diesem System. Dreiphasen-Netzkontrolle ist optional erhältlich.

### 2. Manuell/Auto-Startmodul Deep Sea Electronics DSE3110 bis 24kVA

Der DSE3110 kann verwendet werden wie ein manuelles oder automatisches Startmodul für Einzel-Aggregate. Das Modul wurde entwickelt, um mit elektronisch gesteuerten (CAN) und nicht-elektronisch gesteuerten Motoren zu arbeiten, und bietet erweiterte Motorüberwachung und Schutzfunktionen. Der DSE3110 hat einen hintergrundbeleuchteten LCD-Bildschirm mit Symbolen, die den Zustand des Motors zu jeder Zeit deutlich zeigen.

**Das Modul überwacht:** Motordrehzal / Frequenz des Stromerzeugers / Spannung des Stromerzeugers (einphasige Überwachung) / Betriebsstunden des Motors / Batteriespannung / Warnung und Abschaltungsstatus.

### 3. Auto-Startmodul bei Netzunterbrechung / Deep Sea Electronics DSE4520 mit Dreiphasen-Netzüberwachung für Stromerzeuger ab 25kVA

Das Modul wurde entwickelt, um mit elektronisch gesteuerten (CAN) und nicht-elektronisch gesteuerten Motoren zu arbeiten, und bietet erweiterte Motorüberwachung und Schutzfunktionen. Er enthält einen hintergrundbeleuchteten LCD-Bildschirm und LED-Anzeiger. **Das Modul überwacht:** Motordrehzal / Frequenz des Stromerzeugers / Spannung des Stromerzeugers (dreiphasige Überwachung) / Betriebsstunden des Motors / Batteriespannung / Warnung und Abschaltungsstatus / Motorstatus / Ereignisprotokoll (5 Ereignisse) / LED-Anzeiger / Netzfrequenz / Netzspannung (dreiphasige Überwachung) / „real time“ Uhr.

### 4. Auto-Startmodul Deep Sea Electronics DSE7310/7420

Ähnlich wie oben, aber mit Fernbedienung über PC und Textalarmen.

### 5. Auto-Startmodul Deep Sea Electronics DSE8610/8620/8660 für Parallelbetrieb

Dieses Multigeneratormodul ist leicht zu bedienen und kann bis 32 Stromerzeuger synchronisieren.



# Europower Product **ADVISOR**



Ändern Sie Ihre Vorzüge hier:

Durchschnittsdrehstunden:  Stunden/Jahr    Höhe:  100 Meter

Kraftstoff:  Diesel    Temperatur:  25 Celsius

Starttyp:  Egal    Feuchtigkeit:  30%

Niveau der Lärmbekämpfung:  Egal    CoolPi zeigen:

Frequenz:  50Hz

**Vorzüge**

Kategorie	Elektromotor	Anwendung	Wattleistung	Spannung	PS	Quantität	VA	
Elektromotor	<input checked="" type="checkbox"/>	Kompressor	2208	1x230V	3	1	6000	Löschen
Haushaltsgeräte	<input type="checkbox"/>	Kaffeemaschine	1200	1x230V		1	1200	Löschen
Beleuchtung	<input type="checkbox"/>	Elektroheizgerät	1500	1x230V		1	1500	Löschen

TYP	kVA	Ampere 230V	Ampere 400V	Generator	Kategorie	Produktblatt	Auswählen
EP123DE	11kVA	47A	/	Sincro	Offene Ausführung		<input type="checkbox"/>
New Boy EPS123DE	11kVA	47A	/	Sincro	Superschallgedämmt		<input type="checkbox"/>
EP163DE	13.2kVA	57A	/	Sincro	Offene Ausführung		<input checked="" type="checkbox"/>
EP163DE	13.2kVA	57A	/	Sincro	Superschallgedämmt		<input type="checkbox"/>
EP18DE	16kVA	70A	/	Sincro	Offene Ausführung		<input type="checkbox"/>
EP18DE	16kVA	70A	/	Sincro	Superschallgedämmt		<input type="checkbox"/>
EP18DE	16kVA	70A	/	Leroy Somer	Offene Ausführung		<input type="checkbox"/>
EP18DE	16kVA	70A	/	Leroy Somer	Superschallgedämmt		<input type="checkbox"/>
EP193DE	16.2kVA	70A	/	Sincro	Offene Ausführung		<input type="checkbox"/>
EP193DE	16.2kVA	70A	/	Sincro	Superschallgedämmt		<input type="checkbox"/>

**Schweißinverter**

Wenn Sie eine neue **Anwendung eingeben wollen**, wählen Sie zuerst **eine Kategorie**, fügen Sie einen **neuen Artikel** hinzu, wählen **Sie einen Namen für Ihren Artikel** und **geben Sie die Daten ein**. Elektromotoren starten mit einem hohen Anlaufstrom und dies sollte berücksichtigt werden wenn Sie einen Stromerzeuger suchen!

Es ist wichtig, dass Sie nur die **Anwendungen hinzufügen, die gleichzeitig laufen werden**. Sonst wird der Product Advisor einen zu großen Stromerzeuger empfehlen. Der Product Advisor zeigt Ihnen nur die Stromerzeuger, die von der Leistung her **geeignet sind für die aufgegebene Anwendung**. Es macht keinen Sinn einen zu starken Stromerzeuger zu wählen, wenn Sie zum Beispiel nur eine 2PS-Kreissäge an Ihren Stromerzeuger anschließen wollen.

Wenn Sie auf „**Vorzüge**“ oben auf der Seite klicken, können Sie **bestimmte Präferenzen** eingeben. Auf der **linken Seite** können Sie z.B. wählen zwischen einem Diesel- oder Benzinmotor, oder zwischen einem offenen oder einem schallgedämmten Stromerzeuger, zwischen Reversierstart oder Elektrostart, und zwischen 50 oder 60Hz. Die Präferenzen auf der **rechten Seite** beziehen sich auf die Umgebung, in der Sie Ihren Stromerzeuger gebrauchen wollen: Verwenden Sie Ihren Stromerzeuger in einer Höhe von 2000 Meter? Oder gehen Sie mit Ihrem Stromerzeuger in ein Land, wo das Klima das ganze Jahr heiß und feucht ist? Diese Faktoren können die Leistung, die Sie brauchen, beeinflussen.

Wenn Sie all Ihre **Anwendungen** und Präferenzen eingegeben haben, sollen Sie auf „Aktualisieren“ klicken. Achten Sie darauf, dass Sie jedes Mal auf „Aktualisieren“ klicken, wenn Sie etwas geändert haben! Die Stromerzeuger, die für Ihre Anwendungen geeignet sind, werden angezeigt. Sie sehen den Typ des Europower-Stromerzeugers, die Leistung in kVA, die Amperezahl und die Generatormarke. Darüber hinaus können Sie ein **Produktblatt** mit den technischen Daten von jedem Stromerzeuger generieren und runterladen. Sie können auch verschiedene Stromerzeuger, die Sie mit einander vergleichen wollen, eingeben. Danach klicken Sie auf „**Vergleichen**“, um das Resultat zu sehen.

Wenn Sie entschieden haben, welcher Stromerzeuger am besten geeignet ist, oder wenn Sie noch zwischen bestimmten Typen zweifeln, klicken Sie auf „**mail**“ am unteren Ende der Seite, um ein **Kontaktformular** auszufüllen. Auf diese Weise können Sie die Daten an Ihre eigene E-Mail-Adresse senden und Sie können EUROPOWER Generators kontaktieren. Wir werden so bald wie möglich mit Ihnen Kontakt aufnehmen um die Ergebnisse von dem Product Advisor zu besprechen.

Gehen Sie auf [www.EUROPOWERGenerators.com/productadvisor](http://www.EUROPOWERGenerators.com/productadvisor) und probieren Sie es selbst!

Der **Product Advisor** ist ein nützliches Hilfsmittel bei der Suche nach einem Stromerzeuger für **bestimmten Anwendungen** die Sie betreiben wollen. Diese Anwendungen sind in **Kategorien** aufgeteilt wie: Elektromotoren, Haushaltsgeräte, Beleuchtung und kleine Werkzeuge.

Sie können entweder wählen, um eine **vordefinierte Anwendung** auf der linken Seite anzugeben, oder einen neuen **Artikel hinzuzufügen**. Wenn Sie eine vordefinierte Anwendung gewählt haben, können Sie noch immer die Leistung in Watt oder PS gemäß Ihrer Anwendung ändern. Wenn Sie „PS“ ändern, wird auch automatisch „Watt“ geändert, oder umgekehrt.



EP0018DE/10

# Europower Product **COMPARISON**



www.EUROPOWERGenerators.com				
Produktvergleich				
<b>Kategorie</b>	Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger mit luftgekühltem Motor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt	Europower offene Ausführung Stromerzeuger mit Kubota wassergekühltem Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt	Europower Standard-Stromerzeuger mit luftgekühltem Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt	Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger mit Kubota wassergekühltem Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt
Artikel Code	990001011	991010801	955011013	991010811
Typ	EPS10000E	EP103DE	EPSP10000TDE	New Boy EPS103DE
<b>Stromerzeuger</b>				
kVA max	10	10	10	10
kVA Dauer	8	9	9	9
Ampere (kontinuierlich)	35A @ 1-230V	39A @ 1-230V	15A @ 1-230V 11A @ 3-400V	39A @ 1-230V
Maße (L x B x H)	127 x 64 x 57cm	115 x 64 x 83cm	100 x 64 x 70cm	138 x 64 x 68cm
Gewicht inkl. Öl und Kühlmittel, exkl. Kraftstoff	200kg	260kg	245kg	345kg
<b>Motor</b>				
Handelsmarke/Typ	Honda GX630	Kubota D722	Hatz 1D81C	Kubota D722
PS	20.8	16.3	13.6	16.3
Leistung	15.5kW (3000UpM), 2-Zylinder	10.3kW (3000UpM), 3-Zylinder	9.1kW (3000UpM), 1-Zylinder	10.3kW (3000UpM), 3-Zylinder
Brennstoff	Benzin, luftgekühlt	Diesel, wassergekühlt	Diesel, luftgekühlt	Diesel, wassergekühlt
Hubraum	688cm <sup>3</sup>	719cm <sup>3</sup>	667cm <sup>3</sup>	719cm <sup>3</sup>
Verbrauch (bei 75% Belastung)	4.2 Liter/Stunde	2.5 Liter/Stunde	3 Liter/Stunde	2.5 Liter/Stunde
Tankinhalt	20 Liter	50 Liter	25 Liter	25 Liter
Laufzeit (bei 75% Belastung)	4.8 Stunden	20 Stunden	8.3 Stunden	10 Stunden
Schallpegel	66dB(A)@7m = Lwa 91	80dB(A)@7m	74dB(A)@7m	65dB(A)@7m = Lwa 90
<b>Generator</b>				
Handelsmarke/Typ	Mecc Alte S20F-200/A - bürstenlos	Mecc Alte S20F-200/A - bürstenlos	Sincro ET2LBS - mit Bürsten	Mecc Alte S20F-200/A - bürstenlos
Nennspannung	1-230V	1-230V	3-400V und 1-230V	1-230V
Frequenz	50Hz	50Hz	50Hz	50Hz
Schutzart	IP23	IP23	IP23	IP23
<b>Ausführung</b>				
Steckdosen	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A
Elektrostat mit Batterie (Batteriesäure nicht mitgeliefert)	Y			
Elektrostat mit wartungsfreier Batterie		Y	Y	Y
Elektrischer Choke	Y			
Notstopp		Y		Y
Retzierring			Y	Y
Mechanische Kraftstoff-Uhr		Y		Y
FI-Schutzschalter 30mA mit Erdungsspieß 1m und Erdungskabel 4m		Y		Y
Dieselpumpe 12V		Y		Y
Membran-Kraftstoffpumpe	Y		Y	Y
Stundenzähler	Y	Y	Y	Y
Zentrales Hebeauge				Y
Magneto-Stopp		Y	Y	Y
Ölmangel-Abschaltautomatik	Y			Y
Ölablasspumpe		Y		Y
Öldruck-Abschaltautomatik		Y	Y	Y
Thermisch-magnetischer Schutzschalter	Y	Y	Y	Y
Temperatur-Abschaltautomatik	Y	Y	Y	Y
Spannungsmesser	Y	Y	Y	Y

Wenn Sie mehrere Stromerzeuger schnell vergleichen wollen, bieten wir Ihnen das richtige Hilfsmittel: die Product Comparison.

Wenn Sie den **Product Finder** verwenden, wie auf Seite 7 erwähnt, können Sie die verschiedenen Stromerzeuger, die Sie vergleichen wollen, ankreuzen. Klicken Sie auf die Taste „compare“ an der linken Seite, und die gewählten Stromerzeuger werden nebeneinander erscheinen. Auf diese Weise können Sie einfach die **technischen Daten der verschiedenen Stromerzeuger, an denen Sie interessiert sind, vergleichen.**

Dasselbe gilt für den **Product Advisor**, wie auf Seite 10 beschrieben. Wenn Sie die Anwendungen, die Sie an Ihren Stromerzeuger anschließen wollen, angeben und wenn Sie Ihre Vorzüge ausgefüllt haben, dann werden die geeigneten Stromerzeuger erscheinen, nachdem Sie auf „update“ geklickt haben. Sie können dann die Stromerzeuger auswählen und auf „compare“ unten auf der Seite klicken.

Sie können Ihre Ergebnisse einfach speichern in **PDF-Format und/oder ausdrucken.** Als **Europower-Händler** können Sie es Ihren Kunden emailen oder eine Kopie ausdrucken. Wenn Sie Europower-Stromerzeuger in Ihrem Lager haben, können Sie alle Modelle, die Sie anbieten, auswählen und diese ausdrucken in **Plakatgröße.** Auf diese Weise können Sie dieses Plakat in Ihrem Ausstellungsraum benutzen, um die **Unterschiede** zwischen den Stromerzeugern **zu erklären.**

Als **Benutzer** könnten Ihre technischen Kenntnisse möglicherweise nicht genügen um zu entscheiden, welcher Stromerzeuger am besten Ihrer Leistungsanforderung und Ausführung entgegen kommt. Sie können die Ergebnisse ausdrucken oder emailen um bei Ihrem **Europower-Händler weitere Auskunft zu erfragen.** Er wird Ihnen fachkundige Beratung geben über Ihre gewählten Stromerzeuger.

**Kurz gesagt, ob Sie Benutzer oder Europower-Händler sind, wir können Ihnen bei Ihrer Suche nach dem richtigen Stromerzeuger helfen!**



# EUROPOWER: Eigenschaften & Vorteile

Ab Seite 14 werden wir Ihnen die **Eigenschaften und Vorteile** unserer Stromerzeuger pro **Kategorie** erläutern. Die Seiten 14 bis 37, in der Mitte dieses Heftes, behandeln alle nützlichen Produktdetails.

Bevor wir die Eigenschaften und Vorteile unserer Stromerzeuger aufzählen, lassen Sie uns dies erst ein bisschen erklären.

**Eine Produkteigenschaft ist ein Charakteristikum** oder Spezifikation des Produktes. Es ist was der Kunde kauft. Zum Beispiel, der EPSi1000 wiegt 14 Kilogramm. Die Eigenschaft ist: 14 Kilogramm.

Ein **Produktvorteil** ist das Ergebnis der Eigenschaft. Als Kunde können Sie sich die Frage stellen: „Was habe ich denn davon?“. Es ist der Grund warum Sie kaufen. Zum Beispiel, dank seines leichten Gewichtes können Sie den EPSi1000 ganz einfach mit der Hand tragen. Der Vorteil ist deutlich.

Die Produkteigenschaft mit diesem Icon ist eine Option und ist nicht montiert als Standardzubehör auf den Stromerzeuger. 

## Erklärung von Europower-Stromerzeugertypen:

- EP Europower
- EPS Schallgedämmt
- EPG Gekapselter Motor
- EPSP Silent Pack mit Hatz-Motor
- EPSR Schallgedämmte Mietversion
- i Inverter-Stromerzeuger
- T Drehstrom
- D Diesel
- E Elektrostart
- LN Großer Tankinhalt
- 11 11 Liter Tankinhalt
- 25 25 Liter Tankinhalt
- X Schweiß-Stromerzeuger



## Eigenschaften & Vorteile (Beispiele)

### AVR



AVR steht für **Automatic Voltage Regulator**, um eine konstante und **stabile Spannung** zu behalten. Dies führt zu einer besseren Leistung für empfindliche Geräte.

### ECO A.I.S.



ECO A.I.S. steht für **Automatic Idle System**, was bedeutet dass der Motor im Leerlauf ist, wenn **keine Belastung** an dem Stromerzeuger eingeschaltet ist. Diese Technologie führt zu einer höheren Kraftstoffeffizienz und längere Lebensdauer des Motors.

### Saubere Energie



Saubere Energie bedeutet, dass **Dieselstromerzeuger mit Motoren über 19kW** mit einem **Stufe IIIA Motor** hergestellt sind. Der Ausstoß von gasförmigen und partikelförmigen Schadstoffen wie CO<sub>2</sub> wird dadurch stark reduziert.

### Vorwärmung



Verschiedene **Vorheizungssysteme** sind erhältlich als Option, wie Kühlwasserheizung, Ölwanneheizung, Lufterwärmung. Dies ermöglicht, den Motor in einer **extrem kalten Umgebung** zu starten.

# Wer kann einen Europower-Stromerzeuger GEBRAUCHEN?

Die Antwort ist einfach: jedermann. Es spielt keine Rolle, ob Sie ein Bauarbeiter, Hotelbesitzer oder eine Hausfrau sind. Wir haben Stromerzeuger, die unter allen Umständen eingesetzt werden können. Sie können mit einem kleinen, tragbaren Stromerzeuger ganz einfach Ihren Garten warten. Oder Sie können einen stärkeren Stromerzeuger als Notstromaggregat in Ihrem Bauernhof verwenden, um sicherzustellen dass den Tieren die Infrarotlampen oder die Frischluftventilatoren nicht ausgehen. Sie können auch einen schallgedämmten Stromerzeuger verwenden bei Ihrem Jahrmarktstand, so dass Ihre Kunden keinen Motorlärm bemerken.

EUROPOWER hat auch Stromerzeuger für die Öl- und Gasindustrie oder für chemische Industrien. EUROPOWER bieten Ihnen den perfekten Stromerzeuger an, für welchen Zweck oder Einsatz auch immer.



# Unsere Stromerzeuger sind aufgeteilt in ZWÖLF KATEGORIEN

- p.14 Europower schallgedämmte Inverter-Stromerzeuger mit Honda luftgekühltem Benzinmotor, 50Hz, 4-Takt
- p.16 Europower Standard-Stromerzeuger mit Honda und B&S Vanguard luftgekühltem Motor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.18 Europower semi-schallgedämmte Stromerzeuger mit großem Tank mit Honda luftgekühltem Benzinmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.20 Europower Standard-Stromerzeuger mit Hatz und Yanmar luftgekühltem Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.22 Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger mit Honda, Hatz, Kubota und Yanmar luftgekühltem Motor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.24 Europower „offene Ausführung“ Stromerzeuger von 7 bis 44kVA mit Kubota wassergekühltem Dieselmotor, 3000 oder 1500UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.26 Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger von 7 bis 33kVA mit Kubota wassergekühltem Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.28 Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger von 7,5 bis 44kVA mit Kubota wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.30 Europower „offene Ausführung“ Stromerzeuger von 85 bis 250kVA mit Volvo wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.32 Europower schallgedämmte Stromerzeuger von 85 bis 250kVA mit Volvo wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.34 Europower schallgedämmte rental Stromerzeuger von 85 bis 250kVA mit Volvo wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt
- p.36 Europower Schweiß-Stromerzeuger mit Benzin- und Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt



Lesen Sie auch Seite 44 in dieser Dokumentation um herauszufinden, welche anderen Produkte EUROPOWER anbieten kann.

- Zapfwellengeneratoren
- IBCs oder doppelwandigen Dieseltanks
- DIN-Stromerzeuger für Feuerwehren
- 60Hz Stromerzeuger
- DC Stromerzeuger (Gleichstrom)
- Wasserpumpen



Schallgedämmte  
**Inverter**  
luftgekühlt, Benzin

**EUROPOWER**Generators

Schallgedämmte Europower-  
Inverter-Stromerzeuger  
mit luftgekühltem Honda-  
Benzinmotor, 50Hz, 4-Takt

POWERED by  
**HONDA**



EPSi1000



EP0018DE/14

## Europower schallgedämmte Inverter-Stromerzeuger mit Honda luftgekühltem Benzinmotor, 50Hz, 4-Takt

Artikel-Kode	TYP	Genera-tor	kVA max.	kVA Dauer	Amp.		Motor Honda	PS	kW	cm <sup>3</sup>	Tank (l)	Verbrauch bei 75% Last (l/h)	Auto-nomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
					1 ~ 230V	12V DC												
960000101	EPSi1000	Sawafuji	1	0.9	3.9	8.3	GXH50	2.2	1.6	49	3.8	0.5	7.6	A0-AVR-DC12-DS-FPm-0-P-R-TM	47x27x38	14	64	89
960000200	EPSi2000	Sawafuji	1.7	1.5	6.5	8.3	GX100	2.9	2.1	98	7.7	1.1	7.0	A-AVR-DC12-FPm-0-P-R-TM	56x34x42	22	68	93

### INVERTER-TECHNOLOGIE WO IMMER SIE WOLLEN

Europower Inverter-Technologie bedeutet stabile Leistung in einem kleineren, leichteren Paket. Sie können die meisten der sensiblen Elektronikgeräte ohne Angst vor Unterbrechung laufen lassen. Inverter-Technologie ist auf den EPSi1000 und EPSi2000 vorhanden. Beide Aggregate erzeugen eine stabile Rechteckwelle.

Dieser Prozess führt die rohe Kraft, die vom Stromerzeuger produziert wird, durch einen speziellen Inverter. Dadurch können Sie einen Computer oder die meisten anderen sensiblen Geräte laufen lassen, auch an abgelegenen Standorten, mit weniger Gefahr für Unterbrechungen oder Beschädigung an Geräten.

Die meisten Computer haben eine Energieversorgung von 5V DC bis zu 24V DC, die vom 230V-Netz oder von einem Stromerzeuger mit Energie versorgt werden. Mit Inverter-Technologie gibt es sehr wenig Spannungsschwankungen. Dies verringert die Möglichkeiten, dass Ihr Computer entweder abgeschaltet wird oder dass das Programm, in dem Sie arbeiten, unterbrochen wird.



### Eigenschaften & Vorteile

#### Dual-speed



Dual-speed auf EPSi1000 ermöglicht es, den Stromerzeuger bei niedrigerer Drehzahl noch bis 75% der Nennlast zu belasten, was zu höherer **Kraftstoffeffizienz** und einem **geringeren Schallpegel** führt.

#### Elektronischer Schutz



Beide Stromerzeuger sind mit einem elektronischen **thermisch-magnetischen** Schutzschalter gegen Überbelastung und **Kurzschluss** ausgestattet.

#### 12V DC



Der **12V DC 8,3A** Anschluss mit thermischem Schutzschalter ermöglicht dem Benutzer das Aufladen von Batterien oder die **Energieversorgung** von **weiteren DC-Geräten** zur gleichen Zeit wie die Verwendung der 230V **AC Steckdose**. Die Verwendung vom **12V DC** Anschluss erfordert ein optionales Ladekabel.

#### Spezielle Gehäuse



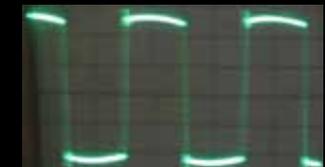
Als Option kann EUROPOWER Gehäuse aus **rostfreiem Stahl** oder **Aluminium** liefern, die dem Stromerzeuger einen höheren Schutz geben und die den Stromerzeuger **einfacher in einer mobilen Werkstatt einbauen** lassen.

#### Ein/Aus-Schalter

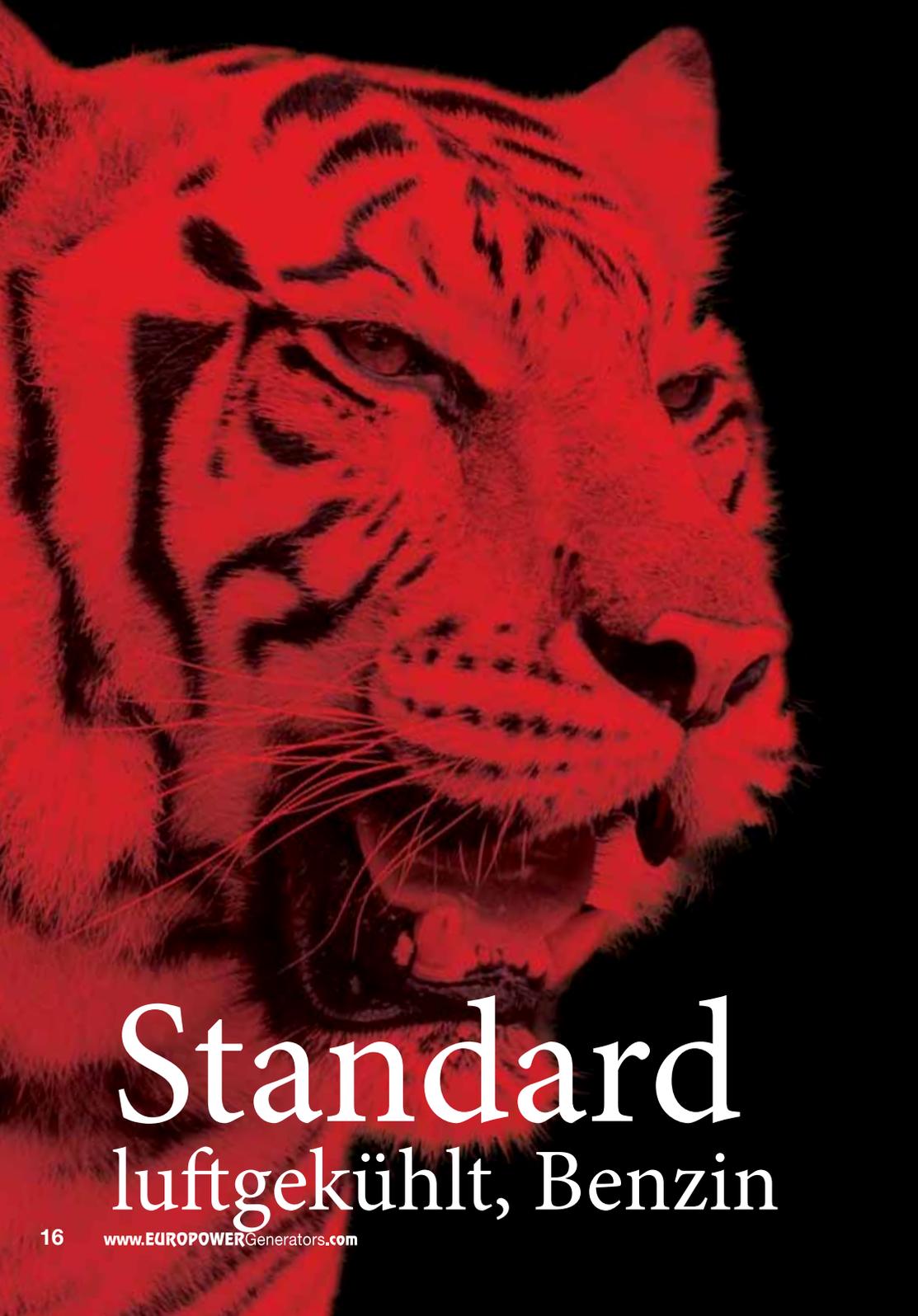


Der Ein/Aus-Schalter auf EPSi1000 stoppt den Motor und schließt die Kraftstoffversorgung **gleichzeitig** ab, was verhindert, dass Benzin in die **Ölwanne** des Motors **läuft**.

#### Blockwelle



Der Inverter stellt eine Blockwelle her, die, kombiniert mit dem AVR, die meisten elektronischen Geräte mit Energie versorgen kann.



## EUROPOWER Generators

Europower Standard-  
Stromerzeuger mit Honda  
und B&S Vanguard  
luftgekühltem Motor,  
3000UpM, 50Hz, 4-Takt

### 2,2 - 20kVA

POWERED by  
**HONDA**

POWERED BY  
**VANGUARD**  
COMMERCIAL POWER



EP13500TE



EP0018DE/16

# Standard

luftgekühlt, Benzin

## Europower Standard-Stromerzeuger mit Honda und B&S Vanguard luftgekühltem Motor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	Genera- tor	kVA max.	kVA Dauer	Amp.		Motor	PS	kW	cm <sup>3</sup>	Tank (l)	Verbrauch bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
					1 ~ 230V	3 ~ 400V												
950000260	EP2500	Sincro	2.2	2	8.7	-	Honda GX160	4.4	3.2	163	3.1	1	3.1	A-F-O-R-Th	58x42x44	37	70	95
950000261	EP2500E	Sincro	2.2	2	8.7	-	Honda GX160	4.4	3.2	163	3.1	1	3.1	A-E-F-O-R-Th	58x42x44	45	70	95
950000250	EP2500P	Sincro	2.2	2	8.7	-	Honda GX160	4.4	3.2	163	3.1	1	3.1	A-O-P-R-Th	54x37x50	33	70	95
990000300	EP3300	Mecc Alte	3	2.7	11.7	-	Honda GX200	5.2	3.8	196	3.1	1.3	2.4	A-F-O-R-Th	58x42x44	42	70	95
950000400	EP4100	Sincro	4	3.6	16	-	Honda GX270	7.9	5.8	270	5.3	2	2.7	A-F-O-R-Th	77x51x56	60	71	96
950000401	EP4100E	Sincro	4	3.6	16	-	Honda GX270	7.9	5.8	270	5.3	2	2.7	A-E-F-O-R-Th	77x51x56	72	71	96
950000502	EP5000T	Sincro	5	4.5	16	6.5	Honda GX270	7.9	5.8	270	5.3	2	2.7	B-F-O-R-Th	83x51x56	72	71	96
950000600	EP6000	Sincro	6	5.4	23	-	Honda GX390	11.1	8.2	389	6.1	2.4	2.5	A-F-O-R-Th	83x51x56	75	72	97
950000601	EP6000E	Sincro	6	5.4	23	-	Honda GX390	11.1	8.2	389	6.1	2.4	2.5	A-E-F-O-R-Th	83x51x56	87	72	97
950000652	EP6500T	Sincro	7	6.5	17	9.4	Honda GX390	11.1	8.2	389	6.1	2.4	2.5	B-F-O-R-Th	83x51x56	82	72	97
950000653	EP6500TE	Sincro	7	6.5	17	9.4	Honda GX390	11.1	8.2	389	6.1	2.4	2.5	B-E-F-O-R-Th	83x51x56	94	72	97
950000700	EP7000	Sincro	7	6	26	-	Honda GX390	11.1	8.2	389	6.1	2.7	2.3	A7-F-O-R-Th	83x51x56	85	76	*
990001001	EP10000E	Mecc Alte	10	9	39	-	Honda GX630	19	14	688	20	4.2	4.8	A2-E-F-FPm-h-O-TM	102x55x60	146	75	*
957001002	EP10000T	Sincro	10	9	14.3	13	B&S Vanguard	14	10.5	480	6.5	3.5	1.9	B-F-FPm-OP-R-TM	83x55x60	95	75	*
950001201	EP12000E	Sincro	12	10.8	47	-	Honda GX690	20	15	688	20	5	4.0	A2-AIS-E-F-FPm-h-O-TM	102x55x60	150	75	*
950001203	EP13500TE	Sincro	13.5	12	20	17	Honda GX630	19	14	688	20	4.2	4.8	B-E-F-FPm-h-O-TM	102x55x60	149	75	*
957001501	EP16000E	Sincro	16	14.5	63	-	B&S Vanguard	28	21	895	41	7	5.9	A5-E1-F-FG-FPm-h-LE-OP-TM-V	100x64x72	213	79	*
950001503	EP16000TE	Sincro	16	14.4	23	21	Honda GX690	20	15	688	20	5	4.0	B-AIS-E-F-FPm-h-O-TM	102x55x60	154	75	*
957001803	EP20000TE	Sincro	20	18	26	26	B&S Vanguard	28	21	895	41	7	5.9	B4-E1-F-FG-FPm-h-LE-OP-TM-V	100x64x72	213	79	*

Stromerzeuger mit \* sind nicht geeignet für Gebrauch außerhalb des Hauses, innerhalb der EG.

## Eigenschaften & Vorteile

### E-Start



Alle **Stromerzeuger mit einem "E"** am Ende des Types sind **Elektrostarter**. Sie können diese Stromerzeuger benutzen in **Backup-Systemen**. Wenn Sie einen E-Start Benzinstromerzeuger **kombinieren mit A.S.S.S.**, dann muss er ausgestattet sein mit einem elektrischen oder automatischen Choke.

### Verstärkte Phase



Ein Standard 400V Drehstromgenerator kann **1/3 seiner Leistung als Wechselstrom** pro Phase liefern. Auf **EP5000T** und **EP6500T(E)** Stromerzeugern ist eine der Wicklungen verstärkt ausgeführt, was dem Benutzer ermöglicht die Wechselstromsteckdose bis zu **max. 4kVA** zu belasten.

### 2-Radsatz



Der 2-Radsatz kann mit **harten Reifen** oder mit **Luftreifen** ausgestattet werden, abhängig von dem Gelände, auf dem der Stromerzeuger verwendet wird. Weiter ist der 2-Radsatz ausgestattet mit **2 einfaltbaren Handgriffen**. Diese Eigenschaften bieten Ihnen **bequemen Transport** und **Platzersparnis** für Lagerung.

### B&S Vanguard



Briggs & Stratton Vanguard 31PS Motoren bieten die Kraft, um einen **20kVA Drehstromgenerator** oder einen **16kVA Wechselstromgenerator** anzutreiben. Stromerzeuger mit diesen Motoren sind **leicht** im Gewicht und **klein** in den Abmessungen für diesen Leistungsbereich.

### ECO A.I.S.



ECO A.I.S. steht für Automatic Idle System, was bedeutet, dass der Motor im Leerlauf ist, wenn keine Belastung an dem Stromerzeuger eingeschaltet ist. Diese Technologie führt zu einer höheren Kraftstoffeffizienz und längere Lebensdauer des Motors.

### A.S.S.S.



A.S.S.S. steht für **Automatische Start/Stopp Steuertafel bei Netzausfall**. Alle Stromerzeuger mit Elektrostart können mit diesem einfachen Backup-System ausgestattet werden. Es hat ein **eingebautes Batterieladegerät** und einen **computerisierten Selbsttest**.



Semi-schallgedämmt  
**großem Tank**  
luftgekühlt, Benzin

## **EUROPOWER**Generators

Europower semi-schallge-  
dämmte Stromerzeuger mit  
großem Tank, mit Honda  
luftgekühltem Benzinmotor,  
3000UpM, 50Hz, 4-Takt

### 3 - 15kVA

POWERED by  
**HONDA**



EP6000E-25



EP0018DE/18

## Europower semi-schallgedämmte Stromerzeuger mit großem Tank mit Honda luftgekühltem Benzinmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Code	TYP	Alternator	kVA max.	kVA Dauer	Amp. (cos phi 1)		Motor Honda	PS	kW	cm³	Tank (l)	Verbrauch bei 75% Last (l/h)	Autonomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
					1 ~ 230V	3 ~ 400V												
990000305	EP3300-11	Mecc Alte	3	2.7	11.7	-	GX200	5.2	3.8	196	11	1.3	8.5	A-F-FG-O-R-Th	58x42x50	50	66	91
950000404	EP4100LN	Sincro	4	3.6	16	-	GX270	7.9	5.8	270	25	2	12.5	A-AC-F-FG-O-R-Th	75x60x59	78	70	95
950000408	EP4100-25	Sincro	4	3.6	16	-	GX270	7.9	5.8	270	25	2	12.5	A-AC-F-FG-h-O-R-TM-V	75x60x59	79	70	95
950000604	EP6000LN	Sincro	6	5.4	23	-	GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	A-AC-F-FG-O-R-Th	75x60x59	91	71	96
950000605	EP6000-25	Sincro	6	5.4	23	-	GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	A-AC-F-FG-h-O-R-TM-V	75x60x59	92	71	96
950000609	EP6000E-25	Sincro	6	5.4	23	-	GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	A-AC-E-F-FG-h-O-R-TM-V	75x60x59	97	71	96
950000654	EP6500TLN	Sincro	7	6.5	17	9.4	GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	B-AC-F-FG-O-R-Th	80x58x63	96	71	96
950000658	EP6500T-25	Sincro	7	6.5	17	9.4	GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	B-AC-F-FG-h-O-R-TM-V	80x58x63	97	71	96
950000659	EP6500TE-25	Sincro	7	6.5	17	9.4	GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	B-AC-E-F-FG-h-O-R-TM-V	80x58x63	104	71	96
950001007	EPG10000E	Sincro	10	8	35	-	GX630	19	14	688	20	4.2	4.8	A2-E-F-FPm-h-O-TM	88x64x70	180	72	97
950001207	EPG12000E	Sincro	12	10	43	-	GX690	20	15	688	20	5	4.0	A2-E-F-FPm-h-O-TM	88x64x70	184	71	96
950001208	EPG12000TE	Sincro	12	10	16	14.4	GX630	19	14	688	20	4.2	4.8	B-E-F-FPm-h-O-TM	88x64x70	183	72	97
950001508	EPG15000TE	Sincro	15	12.5	16	18	GX690	20	15	688	20	5	4.0	B-E-F-FPm-h-O-TM	88x64x70	188	71	96

## Eigenschaften & Vorteile

### Großer Kraftstofftank



Alle Modelle sind mit einem großen Tank ausgestattet, je nach dem von **11 bis 25 Liter** Inhalt. Hierdurch haben die Geräte mit einem Einzylindermotor eine **Autonomie von mehr als 8 Stunden**. Im EPG-Bereich mit Honda Zweizylindermotor, können Sie mehr als **4 Stunden bei 75% Last arbeiten**.

EP0018DE/19

### Schalttafel auf -25



Die Ausstattung der Schalttafel von allen Typen -25 können wir **einfach anpassen**. Der Benutzer kann um den Einbau von F.I.-Schutzschalter oder **Isolationsüberwachung** bitten. Voltmeter, Betriebsstundenzähler und thermisch-magnetischer Schutzschalter sind Standard bei diesen Stromerzeugern.

### Kanister



Ein **20 Liter** Kanister dient als Kraftstofftank für alle **EPG-Stromerzeuger** mit **Honda Zweizylindermotor**. Der Kanisterwechsel ist sehr bequem, sogar ohne den Motor abzustellen.

### LN-Typen



Die LN-Typen der **semi-schallgedämmten** Europower-Stromerzeuger mit großem Tank sind einfacher ausgeführt als die -25 Typen. Sie haben jedoch auch die **gleich große Autonomie** (mehr als 10 Stunden).

### Verstärkte Phase



Ein Standard 400V Drehstromgenerator kann **1/3 seiner Leistung als Wechselstrom pro Phase liefern**. Auf EP6500T(E)-25 und EP6500TLN Stromerzeugern ist eine der Wicklungen verstärkt ausgeführt, was dem Benutzer ermöglicht, die Wechselstromsteckdose bis zu **max. 4kVA** zu belasten.

### EPG-Reihe



Die EPG-Reihe besteht aus Aggregaten mit eingekapseltem Motor, um den Schallpegel des gesamten Stromerzeugers zu reduzieren innerhalb der EU-Schallpegelnormen (2000/14/EG).



# Standard luftgekühlt, Diesel

## **EUROPOWER**Generators

Europower Standard-  
Stromerzeuger mit Hatz und  
Yanmar luftgekühltem  
Dieselmotor, 3000UpM,  
50Hz, 4-Takt

**2,6 - 10kVA**



**YANMAR**



EP5000TDE



## Europower Standard-Stromerzeuger mit Hatz und Yanmar luftgekühltem Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	Generator	kVA max.	kVA Dauer	Amp. (cos phi 1)		Motor	PS	kW	cm <sup>3</sup>	Tank (l)	Verbrauch bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
					1 ~ 230V	3 ~ 400V												
993010280	EP2800D	Mecc Alte	2.6	2.3	10	-	Yanmar L48N	4.2	3.1	219	2.4	0.7	3.4	A-F-FG-R-Th	77x51x56	54	78	*
993010281	EP2800DE	Mecc Alte	2.6	2.3	10	-	Yanmar L48N	4.2	3.1	219	2.4	0.7	3.4	A-E-F-FG-OL-R-Th	77x51x56	68	78	*
995010300	EP3000D	Mecc Alte	2.8	2.5	10.9	-	Hatz 1B20	4.2	3.1	232	3.2	0.7	4.6	A-F-R-Th	67x51x56	58	78	*
995010301	EP3000DE	Mecc Alte	2.8	2.5	10.9	-	Hatz 1B20	4.1	3.1	232	3.2	0.7	4.6	A-E-F-OL-R-Th	67x51x56	72	78	*
953010400	EP4000D	Sincro	4	3.6	16	-	Yanmar L70N	6.1	4.5	320	3.3	1.3	2.5	A-F-FG-R-Th	77x51x56	70	80	*
953010401	EP4000DE	Sincro	4	3.6	16	-	Yanmar L70N	6.1	4.5	320	3.3	1.3	2.5	A-E-F-FG-OL-R-Th	77x51x56	82	80	*
955010350	EP4200D	Sincro	4.2	3.7	16	-	Hatz 1B30	6.8	5	347	4.6	1.3	3.5	A-F-R-Th	77x51x56	74	80	*
955010351	EP4200DE	Sincro	4.2	3.7	16	-	Hatz 1B30	6.8	5	347	4.6	1.3	3.5	A-E-F-OL-R-Th	77x51x56	82	80	*
955010502	EP5000TD	Sincro	5	4.5	16	6.5	Hatz 1B30	6.8	5	347	4.6	1.3	3.5	B-F-R-Th	83x51x56	82	80	*
955010503	EP5000TDE	Sincro	5	4.5	16	6.5	Hatz 1B30	6.8	5	347	4.6	1.3	3.5	B-E-F-OL-R-Th	83x51x56	94	80	*
953010600	EP6000D	Sincro	5.5	4.9	21	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	A-F-FG-R-Th	83x51x56	95	83	*
953010601	EP6000DE	Sincro	5.5	4.9	21	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	A-E-F-FG-OL-R-Th	83x51x56	110	83	*
973010607	EPG6000DE	Sincro	5	4.5	20	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	13	1.9	6.8	A-E-F-FG-MS-OP-Th	88x55x67	140	72	97
955010600	EP6000D	Sincro	6	5.4	23	-	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	A-F-R-Th	83x51x56	95	83	*
955010601	EP6000DE	Sincro	6	5.4	23	-	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	A-E-F-OL-R-Th	83x51x56	110	83	*
953010602	EP6000TD	Sincro	6	5.5	17	7.9	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	B-F-FG-R-Th	83x51x56	97	83	*
953010603	EP6000TDE	Sincro	6	5.5	17	7.9	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	B-E-F-FG-OL-R-Th	83x51x56	110	83	*
953010608	EPG6000TDE	Sincro	5.5	5	17	7.2	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	13	1.9	6.8	B-E-F-FG-MS-OP-Th	88x55x67	142	72	97
955010702	EP7000TD	Sincro	7	6.5	17	9.4	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	B-F-R-Th	83x51x56	95	83	*
955010703	EP7000TDE	Sincro	7	6.5	17	9.4	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	B-E-F-OL-R-Th	83x51x56	110	83	*
995010911	EPSP9000DE	Mecc Alte	8.5	7.7	33	-	Hatz 1D81C	13	9.6	667	25	3	8.3	A7-E1-F-FPm-h-MS-OP-TM-TP-V	100x64x70	245	74	*
955011013	EPSP10000TDE	Sincro	10	9	14.3	13	Hatz 1D81C	13	9.6	667	25	3	8.3	B-E1-F-FPm-h-MS-OP-TM-TP-V	100x64x70	245	74	*

Stromerzeuger mit \* sind nicht geeignet für Gebrauch außerhalb des Hauses, innerhalb der EG.

## Eigenschaften & Vorteile

### Hatz Motoren



Europower-Stromerzeuger mit Hatz-Motoren kombinieren **belgische** und **deutsche Qualität**. Die Vorteile eines Hatz-Motors sind die **kompakten Maße**, das **geringe Gewicht** und das **ansprechende Design**. Dies führt zu einem hochsoliden, qualitativen Stromerzeuger.

EP0018DE/21

### EG Richtlinie



Alle Stromerzeuger bei denen ein LWA-Wert aufgeführt ist, sind konform der **EG Richtlinie** Geräusch emission (2000/14/EG), was bedeutet, dass diese Stromerzeuger (EPG) geeignet sind für den Gebrauch **außerhalb des Hauses** innerhalb der EG. Andere Modelle dürfen nicht im Freien in der EG verwendet werden. Wenn Stromerzeuger in Fahrzeugen integriert sind oder in Innenräumen verwendet werden, ist die EG-Richtlinie nicht anwendbar.

### 2-Radsatz



Der 2-Radsatz kann mit **harten Reifen** oder mit **Luftreifen** ausgestattet werden, abhängig von dem Gelände, auf dem der Stromerzeuger verwendet wird. Weiter ist der 2-Radsatz ausgestattet mit **2 einfaltbaren Handgriffen**. Diese Eigenschaften bieten Ihnen **bequemen Transport** und **Platzersparnis für Lagerung**.

### Schutz des Verbrauchers



**Isolationsüberwachung** ist eine der zwei Möglichkeiten, um einen wirkungsvollen Schutz des Verbrauchers zu gewährleisten. Die zweite Möglichkeit ist ein **F.I.-Schutzschalter**, aber dieses Gerät funktioniert nur in Kombination mit einem **Erdungsspieß**, der manchmal schwierig zu installieren oder zu entfernen ist.

### Silent Pack



Hatz Silent Pack Motoren sind **gekapselte Motoren**, die den Schallpegel auf **74dB(A)** @ 7 Meter reduzieren. Kontaktieren Sie EUROPOWER, wenn Sie diese Stromerzeuger für mobile Anwendungen oder in Innenräumen verwenden möchten.

### Yanmar-Motoren



Es heißt, die Yanmar-Dieselmotoren sind **kompakt, robust und langlebig**. Die wichtigsten Eigenschaften, wie Nachhaltigkeit und Zuverlässigkeit, sorgen dafür, dass die Stromproduktion erhalten bleibt.



Super-schallgedämmt  
luftgekühlt

## EUROPOWER Generators

Europower super-schallgedämmt Stromezeuger mit Honda, Hatz, Kubota und Yanmar luftgekühltem Motor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt

### 2,5 - 15kVA

POWERED by  
**HONDA**



**YANMAR**



EPS6500TE



## Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger mit Honda, Hatz, Kubota und Yanmar luftgekühltem Motor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	Genera- tor	KVA max.	KVA Dauer	Amp. (cos phi 1)		Motor	PS	kW	cm <sup>3</sup>	Tank (l)	Verbr. bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	Maße ohne Tank (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
					1 ~ 230V	3 ~ 400V													
990000310	EPS3000	Mecc Alte	2.6	2.3	10	-	Honda GX200	5.5	4.1	196	10	1.3	7.7	A-FPm-h-O-R-Th-TP-V	94x52x45	81x52x45	90	62	87
990000311	EPS3000E	Mecc Alte	2.6	2.3	10	-	Honda GX200	5.5	4.1	196	10	1.3	7.7	A-E-EC-FPm-h-O-Th-TP-V	94x52x45	81x52x45	103	62	87
950000611	EPS6000E	Sincro	6	5.4	23	-	Honda GX390	11.1	8.2	389	20	2.4	8.3	A3-E-EC-FPm-h-O-TM-TP-V	110x56x56	92x56x56	150	62	87
950000663	EPS6500TE	Sincro	7	6.5	17	9.4	Honda GX390	11.1	8.2	389	20	2.4	8.3	B3-E-EC-FPm-h-O-TM-TP-V	110x56x56	92x56x56	150	62	87
990001011	EPS10000E	Mecc Alte	10	8	35	-	Honda GX630	19	14	688	20	4.2	4.8	A3-E-EC-FPm-h-O-TM-TP-V	127x64x57	109x64x57	200	66	91
950001211	EPS12000E	Sincro	12	10	43	-	Honda GX690	20	15	688	20	5	4.0	A4-E-EC-FPm-h-O-TM-TP-V	127x75x59	109x75x59	220	69	94
990001213	EPS12000TE	Mecc Alte	12	10	16	14.4	Honda GX630	19	14	688	20	4.2	4.8	B3-E-EC-FPm-h-O-TM-TP-V	127x64x57	109x64x57	204	66	91
950001513	EPS15000TE	Sincro	15	12.5	23	18	Honda GX690	20	15	688	20	5	4.0	B6-E-EC-FPm-h-O-TM-TP-V	127x75x59	109x75x59	224	69	94
995010261	EPS2500DE	Mecc Alte	2.5	2.2	9.6	-	Hatz 1B20	4.2	3.1	232	10	0.7	14.3	A0-E-FP-h-MS-OP-TM-TP-V	94x52x45	81x52x45	125	62	87
951010361	EPS3500DE	Sincro	3	2.7	12	-	Kubota OC60	6	3.7	276	20	1.2	16.7	A1-E-FP-h-MS-OP-TM-TP-V	110x56x56	92x56x56	155	65	90
953010511	EPS5500DE	Sincro	5	4.5	20	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	20	1.9	10.5	A3-E-ES-FP-h-MS-OP-TM-TP-V	127x64x62	109x64x62	200	66	91
955010611	EPS6000DE	Sincro	5.5	5	22	-	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	20	1.9	10.5	A3-E-ES-FP-h-MS-OP-TM-TP-V	127x64x62	109x64x62	200	66	91
953010613	EPS6000TDE	Sincro	5.5	5	17	7.2	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	20	1.9	10.5	B3-E-ES-FP-h-MS-OP-TM-TP-V	127x64x62	109x64x62	200	66	91
955010713	EPS7000TDE	Sincro	7	6.5	17	9.4	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	20	1.9	10.5	B3-E-ES-FP-h-MS-OP-TM-TP-V	127x64x62	109x64x62	200	66	91

Benzin

Diesel

## Eigenschaften & Vorteile

### Qualitätsmotoren



Die 4 Marken von Motoren, die in super-schallgedämmten luftgekühlten Dieselstromerzeugern verwendet werden, sind von höchster Qualität. Zusammen mit diesen Motorenherstellern bieten wir ein wirkungsvolles weltweites Kundendienst-Netzwerk.

### Diesel



Sogar mit super-schallgedämmten luftgekühlten Dieselstromerzeugern bietet EUROPOWER Stromerzeugern mit einem **sehr niedrigen Schallpegel** von 62 bis 66dB(A) auf 7m an. Niemand wird sich beschweren über diese Schallpegel, die weit unter den Forderungen der Europäischen Schallpegel-Richtlinie gehen.

### 4-Radsatz



Der optionale 4-Radsatz für diese Modelle hat 4 Lenkräder, von denen zwei mit einer **Verriegelung** ausgestattet sind. Dies gewährleistet gleichzeitig eine **hohe Mobilität** und ein sicheres Lagern.

### Hebeösen



Die Hebeösen (optional) sind eine **einfache Hilfe für den Transport**, aber sie sind auch praktisch für das Anheben des Stromerzeugers mit einem **Kran** wenn Sie Ihren Stromerzeuger sichern wollen, so dass Sie es auf der Baustelle über Nacht lassen können.

### Funkfernbedienung

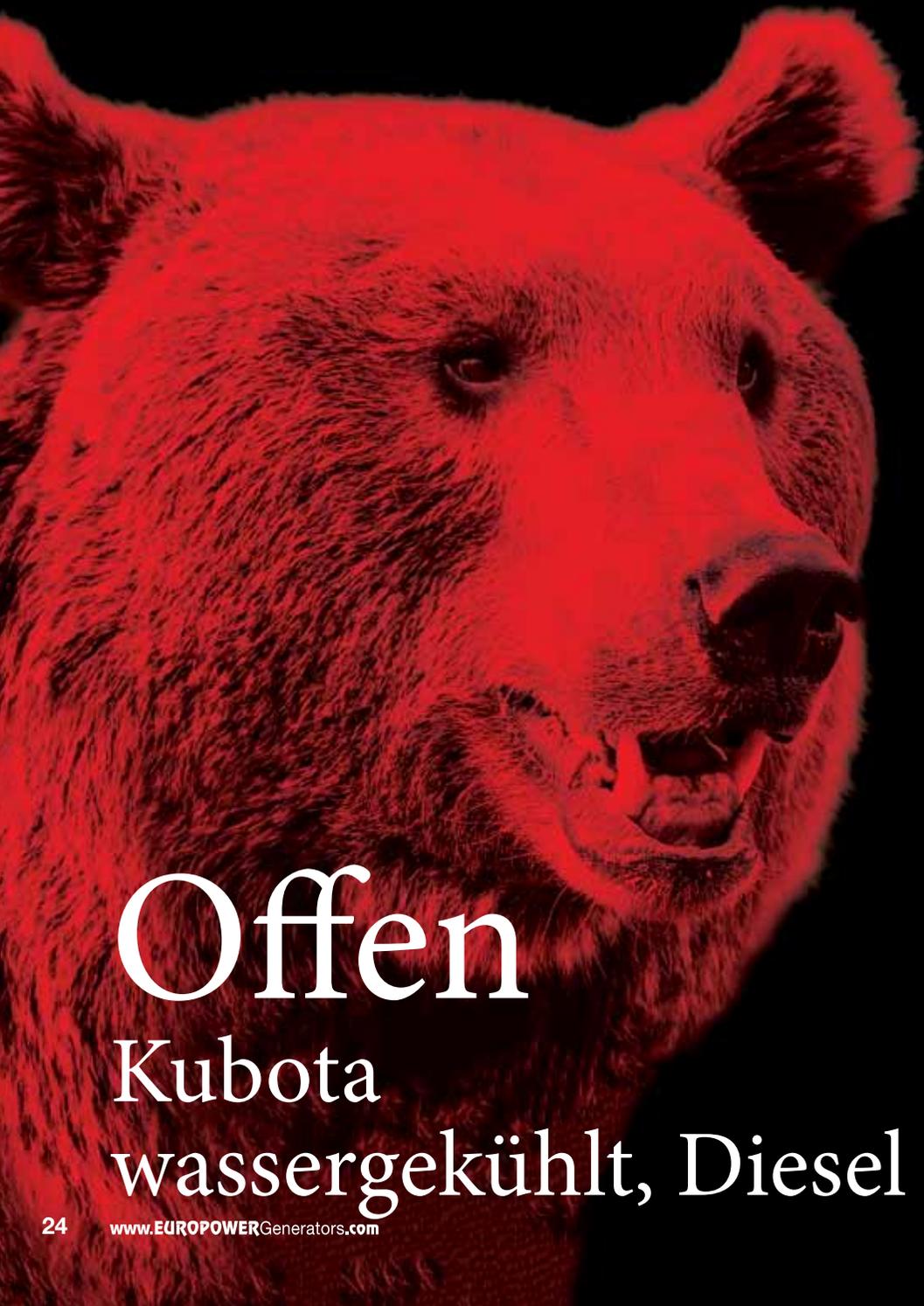


Funkfernbedienung ermöglicht Ihnen den Stromerzeuger bis auf eine Entfernung von **50m** zu starten und stoppen. Diese Option ist ausgestattet mit der DSE3110 Steuerung. **Kabelfernbedienung bis zu 5m** ist ebenso möglich und ist praktisch beim **Einbau** des Aggregats in ein Fahrzeug. Lesen Sie weiter auf Seite 38-39.

### A.S.S.S.



**A.S.S.S.** steht für **Automatisches Start-Stopp-System** bei Netzausfall: alle Stromerzeuger mit **Elektrostart** können mit diesem **einfachen Backup-System** ausgestattet werden. Es hat ein eingebautes Batterieladegerät und einen computer-gesteuerten Selbsttest.



**Offen**  
**Kubota**  
**wassergekühlt, Diesel**

## **EUROPOWER**Generators

**Europower „offene  
Ausführung“ Stromerzeuger  
von 7 bis 44kVA mit Kubota  
wassergekühltem Diesel-  
motor, 3000 oder 1500UpM,  
50Hz, 4-Takt**

**7 - 44kVA**



EP9TDE



EP0018DE/24





**Super-  
schallgedämmt**  
Kubota, wassergekühlt  
Diesel, 3000UpM

## **EUROPOWER**Generators

Europower super-schallge-  
dämmt Stromezeuger von  
7 bis 33kVA mit Kubota  
wassergekühltem Diesel-  
motor, 3000UpM, 50Hz,  
4-Takt

**7 - 33kVA**



EPS113TDE



## Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger von 7 bis 33kVA mit Kubota wassergekühltem Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	Genera- tor	kVA max.	kVA Dau- er	Amp. (cos phi 1)		Alternator (IP23)	Motor Kubota (EU Stage)	Zyl.	kW	cm <sup>3</sup>	Tank (l)	Verbr. bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
					1 ~ 230V	3 ~ 400V													
951010611	New Boy EPS73DE	Sincro	7	6	26	-	EK2LCT	Z482	2	8,3	479	23	1,8	12,8	A3-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	123x64x68	295	62	87
951010663	New Boy EPS83TDE	Sincro	8	7	14.3	10.1	ET2LBS	Z482	2	8,3	479	23	1,8	12,8	B3-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	123x64x68	295	62	87
991010811	New Boy EPS103DE	Mecc Alte	10	9	39	-	S20F-200/A	D722	3	12	719	25	2,5	10	A3-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	138x64x68	345	65	90
951011013	New Boy EPS113TDE	Sincro	11	10	14.3	14.4	ET2LBS	D722	3	12	719	25	2,5	10	B3-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	138x64x68	345	65	90
951011211	New Boy EPS123DE	Sincro	12	11	48	-	FK2MFS	D902	3	15	898	25	3,3	7,6	A3-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	138x64x68	360	71	96
951011313	New Boy EPS133TDE	Sincro	13.5	12	20	17	FT2MES	D902	3	15	898	25	3,3	7,6	B3-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	138x64x68	360	71	96
951011611	EPS163DE	Sincro	14.5	13.2	57	-	GK2MBL	D1105 (IIIA)	3	19	1123	63	3,9	16,2	A6-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	150x64x90	455	68	93
991011813	EPS183TDE	Mecc Alte	18	17	27	25	ECP3-2L/2	D1105 (IIIA)	3	19	1123	63	3,9	16,2	B5-AVR-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	150x64x90	450	68	93
951011911	EPS193DE	Sincro	17.8	16.2	70	-	GK2MBL	V1505 (IIIA)	4	27	1498	73	5	14,6	A6-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	170x74x100	545	69	94
991012413	EPS243TDE	Mecc Alte	24	23	35	33	ECP28-2L/2	V1505 (IIIA)	4	27	1498	73	5	14,6	B5-AVR-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	170x74x100	572	69	94
9910133013	EPS333TDE	Mecc Alte	33	30	43	43	ECP28-3L/2	V1505 (IIIA)	4	30	1498	73	6,5	11,2	B14-Amp3-AVR-DSE-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	170x74x118	710	71	96

## Eigenschaften & Vorteile

### Kubota-Motoren



Kubota-Motoren haben einen **guten Ruf** und eine lange Geschichte von erneuernder und **fachspezifischer Qualität** und Leistungsfähigkeit. Kubota führt Freigabeprüfungen durch für alle Europower-Stromerzeuger, was zu einem einzigartigen **weltweiten Service** führt.

### Saubere Energie



Saubere Energie bedeutet, dass diese **super-schallgedämmte Diesel-stromerzeuger** mit Motoren über 19kW mit einem **Stufe IIIA Motor** hergestellt sind, der den Ausstoß gasförmiger und partikelförmiger Schadstoffen wie CO<sub>2</sub> reduziert.

### Anhänger



**Angepasste Anhänger** sind für jedes Modell erhältlich (einachsige, zweiachsige, gebremste oder ungebremste Version).

### A.S.S.S.



**A.S.S.S.** steht für **Automatisches Start-Stopp-System** bei Netzausfall: Alle Stromerzeuger mit Elektrostart können mit diesem **einfachen Backup-System** ausgestattet werden. Es hat ein eingebautes **Batterieladegerät** und einen computergesteuerten Selbsttest. Wenn das Netz ausfällt, wird Ihr Stromerzeuger in wenigen Minuten starten und laufen.

### DSE Fernbedienung



EUROPOWER bietet mit **Deep Sea Electronics** die Möglichkeit, Stromerzeuger zu überwachen und zu **bedienen** aus der **Ferne**. Sie können sich einfach **anmelden** und mehrere Aggregate von Ihrem Schreibtisch aus regulieren.

### Kompaktheit



Die **Kompaktheit** und Konstruktion der Kubota-Motoren führen zur besten **gewichtsbezogenen** Leistung und statten den Motor mit **Ausdauer** und **Zuverlässigkeit** aus.



**Super-  
schallgedämmt**  
Kubota, wassergekühlt  
Diesel, 1500UpM

## **EUROPOWER**Generators

**Europower super-schallge-  
dämte Stromerzeuger von  
7,5 bis 44kVA mit Kubota  
wassergekühltem Diesel-  
motor, 1500UpM, 50Hz,  
4-Takt**

**7,5 - 44kVA**



EPS44TDE



EP0018DE/28

## Europower super-schallgedämmte Stromerzeuger von 7,5 bis 44kVA mit Kubota wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	Generator	kVA max.	kVA Dauer	Amp. (cos phi 1)		Motor Kubota (EU Stage)	Zyl.	kW	cm³	Tank (l)	Verbr. bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
					1 ~ 230V	3 ~ 400V												
951110911	EPS8DE	Sincro	7.5	7	30	-	D1105	3	8.4	1123	63	1.9	33.2	A8-AVR-ES-FG-FI4-LE-ODP-Y	150x64x90	430	60	85
991110913	EPS9TDE	Mecc Alte	9	8.5	12.2	12.3	D1105	3	8.4	1123	63	1.9	33.2	B9-AVR-ES-FG-FI4-LE-ODP-Y	150x64x90	440	60	85
951111111	EPS11DE	Sincro	11	10	43	-	D1703M	3	12.8	1647	73	2.6	28.1	A6-AVR-Erpm-ES-FG-FI4-LE-ODP-OL-Y	170x74x100	575	60	85
981111413	EPS14TDE	Leroy Somer	14	13	19	19	D1703M	3	12.8	1647	73	2.6	28.1	B11-AVR-Erpm-ES-FG-FI4-LE-LS2-ODP-OL-Y	170x74x100	580	60	85
991111413	EPS14TDE	Mecc Alte	14	13	19	19	D1703M	3	12.8	1647	73	2.6	28.1	B11-AVR-Erpm-ES-FG-FI4-LE-ODP-OL-Y	170x74x100	580	60	85
951111811	EPS18DE	Sincro	18	16	70	-	V2203M (IIIA)	4	17.2	2197	80	3.7	21.6	A6-AVR-Erpm-ES-FG-FI4-LE-ODP-OL-Y	198x74x100	700	62	87
981112013	EPS20TDE	Leroy Somer	20	19	29	27	V2203M (IIIA)	4	17.2	2197	80	3.7	21.6	B5-AVR-Erpm-ES-FG-FI4-LE-LS2-ODP-OL-Y	198x74x100	660	62	87
991112013	EPS20TDE	Mecc Alte	20	19	29	27	V2203M (IIIA)	4	17.2	2197	80	3.7	21.6	B5-AVR-Erpm-ES-FG-FI4-LE-ODP-OL-Y	198x74x100	660	62	87
991113011	EPS30DE	Mecc Alte	30	28	122	-	V3800DIT (IIIA)	4	38	3769	90	7.7	11.7	A10-Amp1-AVR-DSE-Erpm-ES-FG-FIA-Hz-LE-ODP-OL-PAI-WS-Y	210x94x112	970	65	90
981113413	EPS34TDE	Leroy Somer	33	30	43	43	V3300 (IIIA)	4	25	3318	90	6	15.0	B14-Amp3-AREP-AVR-DSE-ES-FG-FI4-Hz-LE-LS2-ODP-OL-WS-Y	210x94x112	870	65	90
991113413	EPS34TDE	Mecc Alte	33	30	43	43	V3300 (IIIA)	4	25	3318	90	6	15.0	B14-Amp3-AVR-DSE-ES-FG-FI4-Hz-LE-ODP-OL-WS-Y	210x94x112	900	65	90
981114413	EPS44TDE	Leroy Somer	44	40	61	58	V3800DIT (IIIA)	4	38	3769	90	7.7	11.7	B14-Amp3-AREP-AVR-DSE-Erpm-ES-FG-FI4-Hz-LE-LS2-ODP-OL-PAI-WS-Y	210x94x112	925	65	90
991114413	EPS44TDE	Mecc Alte	44	40	61	58	V3800DIT (IIIA)	4	38	3769	90	7.7	11.7	B14-Amp3-AVR-DSE-Erpm-ES-FG-FI4-Hz-LE-ODP-OL-PAI-WS-Y	210x94x112	970	65	90

## Eigenschaften & Vorteile

### Dauerhaft



Kubota-Motoren haben einen **guten Ruf** und eine lange Geschichte von erneuernder und **fachspezifischer** Qualität und **Leistungsfähigkeit**. Kubota führt Freigabeproofungen aus auf allen Europower-Stromerzeugern, was zu einem einzigartigen **weltweiten Service** führt.

### Geräuscharm



Die **Kubota-Reihe** von Europower-Stromerzeugern kann tatsächlich „**super-schallgedämmt**“ genannt werden. Die Schallpegel gehen von **60 bis 65dB(A) auf 7m, oder von 85 bis 90LWA**. Diese Lautstärke ist vergleichbar mit Leuten die in einem Raum sprechen oder mit einem normalen Staubsauger.

### Anhänger



**Angepasste Anhänger** sind für jedes Modell erhältlich (einachsige, zweiachsige, gebremste oder ungebremste Version).

### A.S.S.S.



**A.S.S.S.** steht für **Automatisches Start-Stopp-System** bei Netzausfall: Alle Stromerzeuger mit Elektrostart können mit diesem **einfachen Backup-System** ausgestattet werden. Es hat ein eingebautes **Batterieladegerät** und computergesteuertes Selbsttest. Wenn das Netz ausfällt, wird Ihr Stromerzeuger in wenigen Minuten starten und laufen.

### Regulierte Kraft

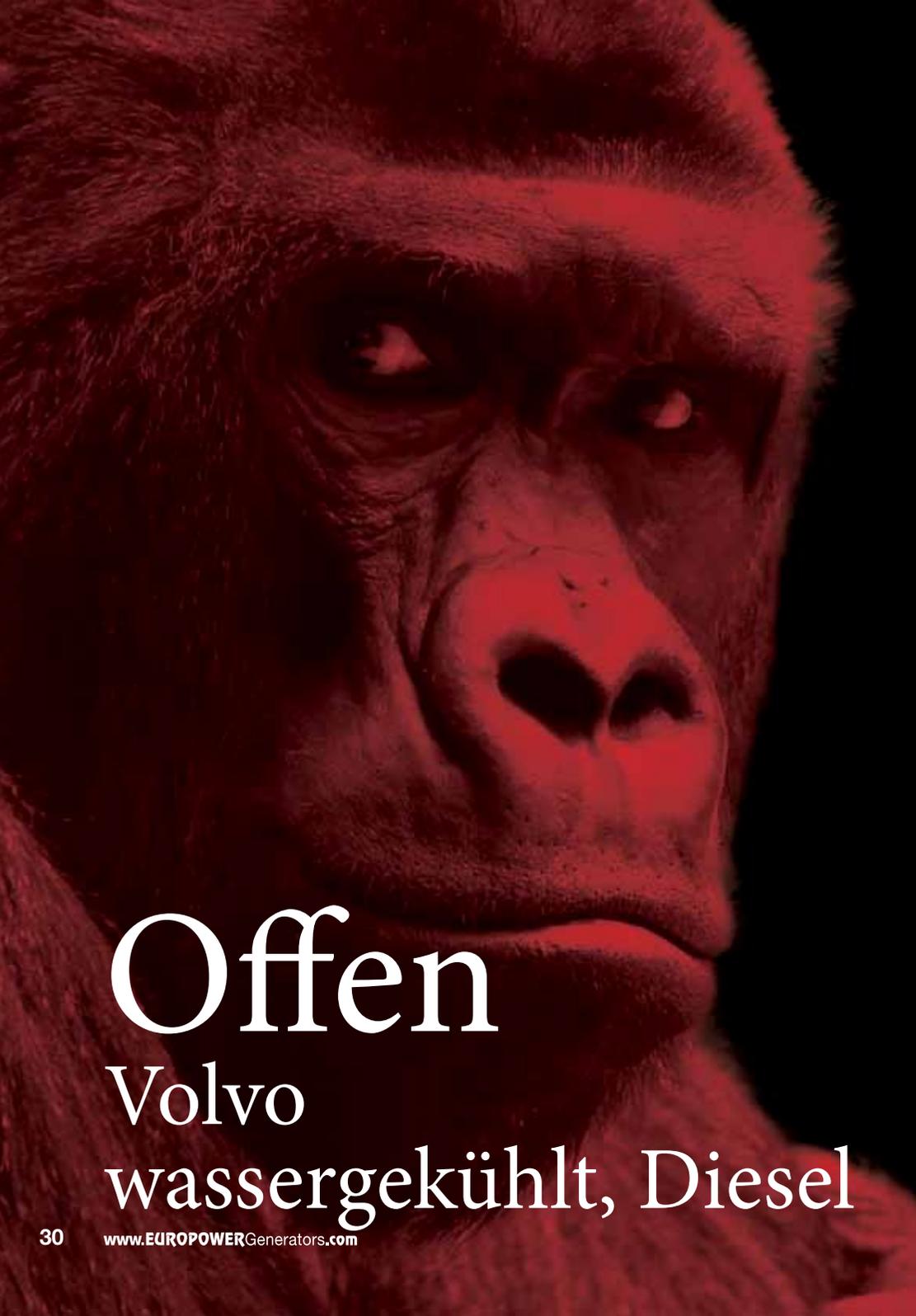


AVR steht für **Automatic Voltage Regulator**, um eine konstante und **stabile Spannung** zu behalten. Dies führt zu einer besseren Leistung für empfindliche Geräte.

### Vorwärmung



Verschiedene **Vorheizgeräte** sind erhältlich als Option, wie Kühlwasservorwärmung, Ölwannevorwärmung, Lufteinlassvorwärmung. Diese Optionen / Zubehör ermöglichen dem Benutzer, den Motor in einer **extrem kalten Umgebung zu starten**.



Offen  
Volvo  
wassergekühlt, Diesel

## EUROPOWER Generators

Europower „offene Ausführung“ Stromerzeuger von 85 bis 250kVA mit Volvo wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt

85 - 250kVA

**VOLVO  
PENTA**



EP85TDE



**EUROPOWER**  
www.EUROPOWERGenerators.com

EP0018DE/30

## Europower „offene Ausführung“ Stromerzeuger von 85 bis 250kVA mit Volvo wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	kVA max.	kVA Dauer	Amp. (cos phi 0.8)		Motor Volvo (EG Stufe IIIA)	Zyl.	Elek- tronischer Drehzahl- Regler	kW	cm³	Tank (l)	Verbr. bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Batterie Span- nung (V)	Generator	Generatortyp	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	Lwa
				1 ~ 230V	3 ~ 400V															
781108503	EP85TDE-3A	94	85	122	123	TAD550GE	4	Standard	76	4760	430	16.8	25.6	24	Leroy Somer	LSA44.3S4 AREP	250x110x161	1245	85	*
791108503	EP85TDE-3A	94	85	122	123	TAD550GE	4	Standard	76	4760	430	16.8	25.6	24	Mecc Alte	ECP34-1S/4	250x110x161	1245	85	*
781110003	EP100TDE-3A	110	100	144	144	TAD551GE	4	Standard	89	4760	430	21.2	20.3	24	Leroy Somer	LSA44.3S5 AREP	250x110x161	1322	86	*
791110003	EP100TDE-3A	110	100	152	144	TAD551GE	4	Standard	89	4760	430	21.2	20.3	24	Mecc Alte	ECP34-2S/4	250x110x161	1375	86	*
781113003	EP130TDE-3A	143	130	187	187	TAD750GE	6	Standard	114	7150	430	23.8	18.1	24	Leroy Somer	LSA44.3M8 AREP	250x110x161	1635	87	*
791113003	EP130TDE-3A	143	130	187	187	TAD750GE	6	Standard	114	7150	430	23.8	18.1	24	Mecc Alte	ECP34-1L/4	250x110x161	1635	87	*
781115003	EP150TDE-3A	165	150	216	216	TAD751GE	6	Standard	132	7150	430	28	15.4	24	Leroy Somer	LSA44.3L10 AREP	250x110x162	1715	88	*
791115003	EP150TDE-3A	165	150	216	216	TAD751GE	6	Standard	132	7150	430	28	15.4	24	Mecc Alte	ECP34-2L/4	250x110x162	1715	88	*
781118003	EP180TDE-3A	198	180	260	260	TAD752GE	6	Standard	158	7150	500	31	16.1	24	Leroy Somer	LSA46.3S2 AREP	280x115x173	1799	89	*
791118003	EP180TDE-3A	198	180	260	260	TAD752GE	6	Standard	158	7150	500	31	16.1	24	Mecc Alte	ECO38-1SN/4	280x115x173	1815	89	*
781120003	EP200TDE-3A	220	200	289	289	TAD753GE	6	Standard	173	7150	500	33.6	14.9	24	Leroy Somer	LSA46.3S3 AREP	280x115x173	1839	90	*
791120003	EP200TDE-3A	220	200	289	289	TAD753GE	6	Standard	173	7150	500	33.6	14.9	24	Mecc Alte	ECO38-2SN/4	280x115x173	1865	90	*
781125003	EP250TDE-3A	275	250	361	361	TAD754GE	6	Standard	217	7150	500	43.4	11.5	24	Leroy Somer	LSA46.3S5 AREP	280x115x173	2067	91	*
791125003	EP250TDE-3A	275	250	361	361	TAD754GE	6	Standard	217	7150	500	43.4	11.5	24	Mecc Alte	ECO38-1LN/4	280x115x173	2095	91	*

Stromerzeuger mit \* sind nicht geeignet für Gebrauch außerhalb des Hauses, innerhalb der EG.

Alle Stromerzeuger sind ausgestattet mit Amp3-AVR-CLS-DSE-E1-Erpm-ES-FLM-FPM-FFPM-h-Hz-LFLS2-M-MS-ODP-OP-TC-TE-TM-TP-V-WSFP.

Außerdem sind alle Stromerzeuger mit Leroy Somer Generator ausgestattet mit LS2 für tropische Umgebung. Siehe Seite 46.

Heute sind alle mobilen Stromerzeuger in der EG, im Leistungs-  
bereich von 18 bis 560kVA, verpflichtet, die Stufe IIIA-Vorschriften  
einzuhalten. Ein mobiler Stromerzeuger ist entweder ein Verleih-  
stromerzeuger oder ein Stromerzeuger der mehr als zweimal im  
Jahr verstellt wird. Für stationäre Dieselstromerzeuger, die ver-  
wendet werden für Dauerstrom, Abfang von Spitzenbelastungen  
oder Notstrom, gelten die Stufe IIIA-Vorschriften nicht.

## Eigenschaften & Vorteile

### E.S.G.



Der **Electronic Speed Governor** sorgt für eine konstante und **stabile Motordrehzahl** und **Generatorfrequenz**. Zusammen mit dem AVR resultiert dieses in eine bessere Leistung für sensible Belastungen. Sowohl E.S.G. wie auch AVR sind unentbehrlich bei **Parallelbetrieb** verschiedener Stromerzeuger.

EP0018DE/31

### Saubere Energie



Diese Stromerzeuger sind gebaut mit einem **Stufe IIIA Motor**, der die Gas- und Partikelemissionen wie CO<sub>2</sub> reduziert. Stufe II Motoren sind in der EG noch **immer erhältlich und genehmigt** für Dauerstromversorgung in einer festen Anlage oder für Notstromanlagen.

### Kraftstoffeffizienz



Mit Volvo-Motoren erreichen wir eine **höhere Effizienz als je zuvor**, was zu einem **verbesserten Kraftstoffverbrauch** führt und zu **reduzierten Emissionen**, die sogar zukünftige Gesetzgebungen entsprechen. Volvo bedeutet **höchsten kWh/Liter Kraftstoff**.

### Regulierte Kraft



AVR steht für **Automatic Voltage Regulator**, um eine konstante und **stabile Spannung** zu behalten. Dies führt zu einer besseren Leistung für empfindliche Geräte.

### Min. 11 Stunden bei 75%

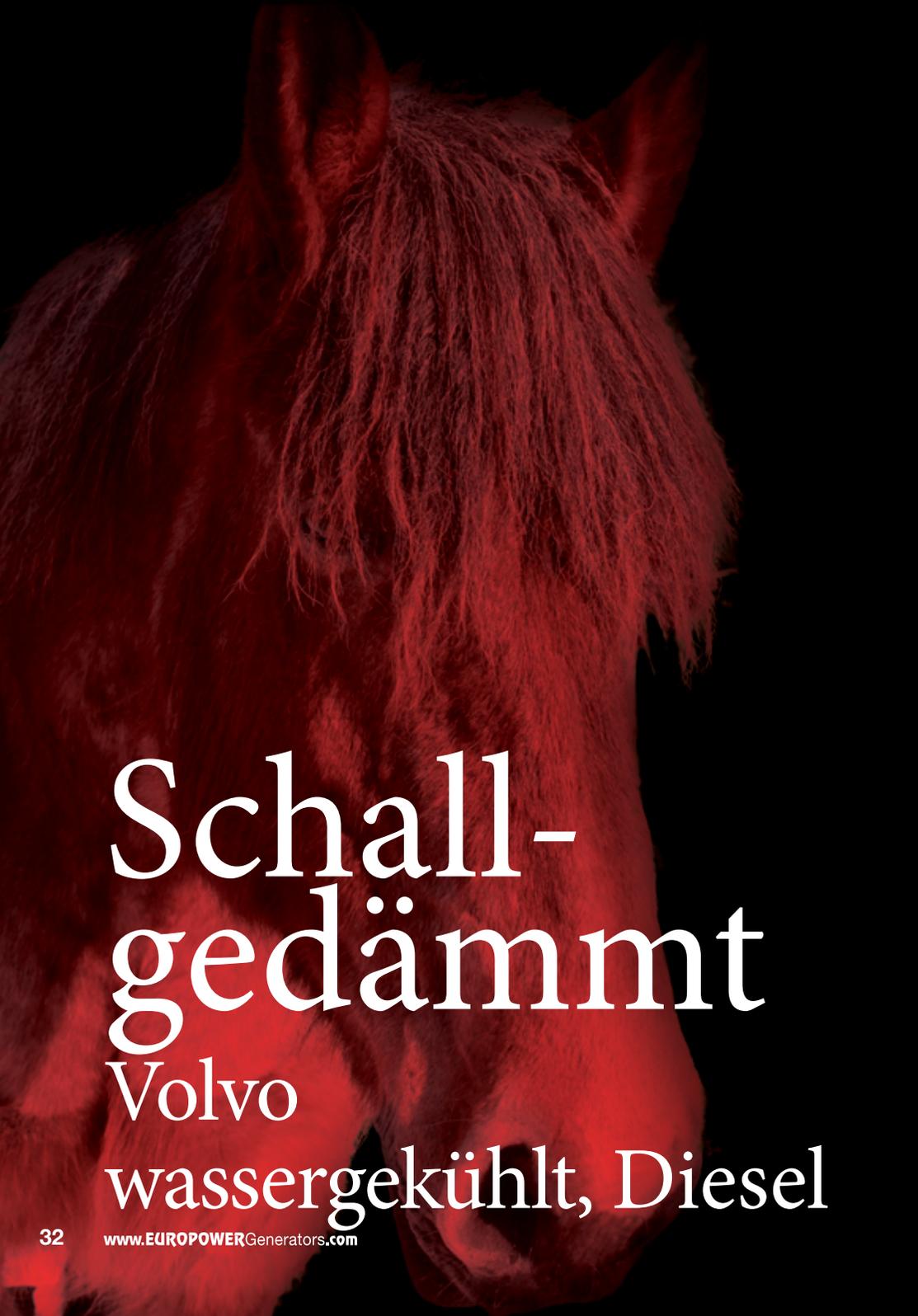


Diese Reihe der **offenen** Stromerzeuger mit Volvo-Motor bietet ein Minimum von **11 bis 25 Betriebsstunden bei 75% Belastung**. Ideal für Notstromversorgungen.

### A.S.S.S.



**Alle Stromerzeuger mit Volvo-Motor** sind ausgestattet mit einem DSE-Modul für automatischen Start und Stopp bei Netzausfall, mit Dreiphasen-Netzkontrolle. Automatischer Umschalter, Batterieladegerät, **Internet- oder Handy-Kontrolle** sind optional erhältlich.



# Schall- gedämmt

Volvo  
wassergekühlt, Diesel

## EUROPOWER Generators

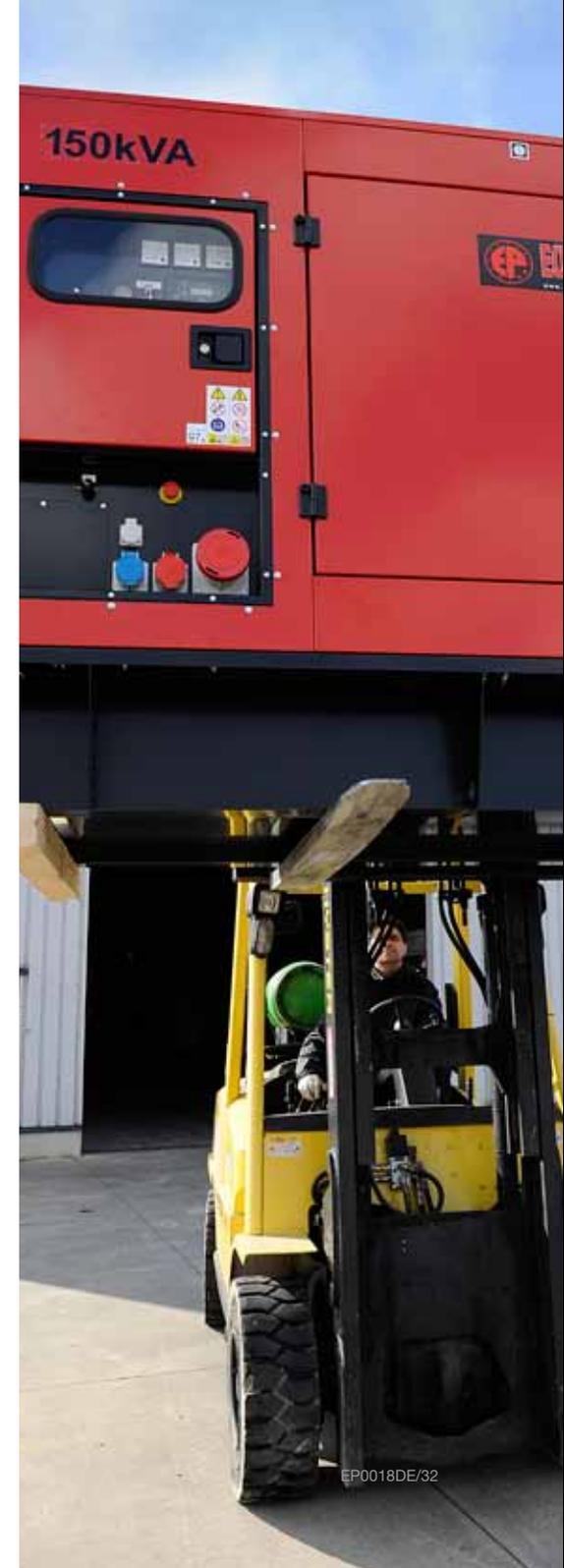
Europower schallgedämmte  
Stromerzeuger von 85 bis  
250kVA mit Volvo  
wassergekühltem Dieselmotor,  
1500UpM, 50Hz,  
4-Takt

**85 - 250kVA**

**VOLVO  
PENTA**



EPS150TDE



EP0018DE/32

## Europower schallgedämmte Stromerzeuger von 85 bis 250kVA mit Volvo wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	kVA max.	kVA Dauer	Amp. (cos phi 0.8)		Motor Volvo (EG Stufe IIIA)	Zyl.	Elek- tronischer Drehzahl- Regler	kW	cm <sup>3</sup>	Tank (l)	Verbr. bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Batterie Span- nung (V)	Generator	Generatortyp	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	LWA
				1 ~ 230V	3 ~ 400V															
781108513	EPS85TDE-3A	94	85	122	123	TAD550GE	4	Standard	76	4760	195	16.8	11.6	24	Leroy Somer	LSA44.3S4 AREP	285x114x190	1765	69	94
791108513	EPS85TDE-3A	94	85	122	123	TAD550GE	4	Standard	76	4760	195	16.8	11.6	24	Mecc Alte	ECP34-1S/4	285x114x190	1765	69	94
781110013	EPS100TDE-3A	110	100	144	144	TAD551GE	4	Standard	89	4760	195	21.2	9.2	24	Leroy Somer	LSA44.3S5 AREP	285x114x190	1722	71	96
791110013	EPS100TDE-3A	110	100	152	144	TAD551GE	4	Standard	89	4760	195	21.2	9.2	24	Mecc Alte	ECP34-2S/4	285x114x190	1775	71	96
781113013	EPS130TDE-3A	143	130	187	187	TAD750GE	6	Standard	114	7150	288	23.8	12.1	24	Leroy Somer	LSA44.3M8 AREP	330x122x197	2400	71	96
791113013	EPS130TDE-3A	143	130	187	187	TAD750GE	6	Standard	114	7150	288	23.8	12.1	24	Mecc Alte	ECP34-1L/4	330x122x197	2400	71	96
781115013	EPS150TDE-3A	165	150	216	216	TAD751GE	6	Standard	132	7150	288	28	10.3	24	Leroy Somer	LSA44.3L10 AREP	330x122x197	2450	72	97
791115013	EPS150TDE-3A	165	150	216	216	TAD751GE	6	Standard	132	7150	288	28	10.3	24	Mecc Alte	ECP34-2L4	330x122x197	2450	72	97
781118013	EPS180TDE-3A	198	180	260	260	TAD752GE	6	Standard	158	7150	352	31	11.4	24	Leroy Somer	LSA46.3S2 AREP	360x123x221	2724	72	97
791118013	EPS180TDE-3A	198	180	260	260	TAD752GE	6	Standard	158	7150	352	31	11.4	24	Mecc Alte	EC038-1SN/4	360x123x221	2665	72	97
781120013	EPS200TDE-3A	220	200	289	289	TAD753GE	6	Standard	173	7150	352	33.6	10.5	24	Leroy Somer	LSA46.3S3 AREP	360x123x221	2754	72	97
791120013	EPS200TDE-3A	220	200	289	289	TAD753GE	6	Standard	173	7150	352	33.6	10.5	24	Mecc Alte	EC038-2SN/4	360x123x221	2715	72	97
781125013	EPS250TDE-3A	275	250	361	361	TAD754GE	6	Standard	217	7150	352	43.4	8.1	24	Leroy Somer	LSA46.3S5 AREP	360x123x221	2837	72	97
791125013	EPS250TDE-3A	275	250	361	361	TAD754GE	6	Standard	217	7150	352	43.4	8.1	24	Mecc Alte	EC038-1LN/4	360x123x221	2835	72	97

Alle Stromerzeuger sind ausgestattet mit B8-Amp3-AVR-BFT-CLS-DSE-E1-Erpm-ES-FIA-FLM-FPm-FFPM-h-Hz-LE-LFLS2-MS-ODP-OP-TC-TE-TM2-TP-V-WSFP. Außerdem sind alle Stromerzeuger mit Leroy Somer Generator ausgestattet mit LS2 für tropische Umgebung. Siehe Seite 46.

Heute sind alle mobilen Stromerzeuger in der EG, im Leistungsbereich von 18 bis 560kVA, verpflichtet, die Stufe IIIA-Vorschriften einzuhalten. Ein mobiler Stromerzeuger ist entweder ein Verleihstromerzeuger oder ein Stromerzeuger der mehr als zweimal im Jahr verstellt wird. Für stationäre Dieselstromerzeuger, die verwendet werden für Dauerstrom, Abfang von Spitzenbelastungen oder Notstrom, gelten die Stufe IIIA-Vorschriften nicht.

## Eigenschaften & Vorteile

### Bequeme Wartung



Leicht zugängliche Service- und Wartungspunkte, alle auf einer Seite des Stromerzeugers tragen bei zur **Wartungsfreundlichkeit** des Motors.

### Anhänger



EUROPOWER bietet 2 **gebremste zweiachsige Anhänger** für EPS- und EPSR-Stromerzeuger an. Einer für ein Gesamtgewicht bis zu 2700kg und der andere für ein Gesamtgewicht bis zu 3500kg. **Einfacher Transport** und **größere Mobilität** sind die direkten Vorteile.

### Doppelte Kraftstoffpegel



Die doppelte Kraftstoffpegel-**Überwachung** erzeugt zuerst einen Alarm, wenn niedriger **Kraftstoffpegel** erreicht ist, und sorgt für Abschaltung des **Motors**, bevor der Tank ganz leer ist. Dies stellt sicher, dass Sie nie das Kraftstoffsystem des Motors entlüften müssen.

### A.S.S.S.



Alle Stromerzeuger mit **Volvo-Motor** sind ausgestattet mit einem DSE-Modul für automatischen Start und Stopp bei Netzausfall, mit Dreiphasen-Netzkontrolle. Automatischer Umschalter, Batterieaufladegerät, **Internet- oder Handy-Kontrolle** sind optional erhältlich.

### Vorwärmung

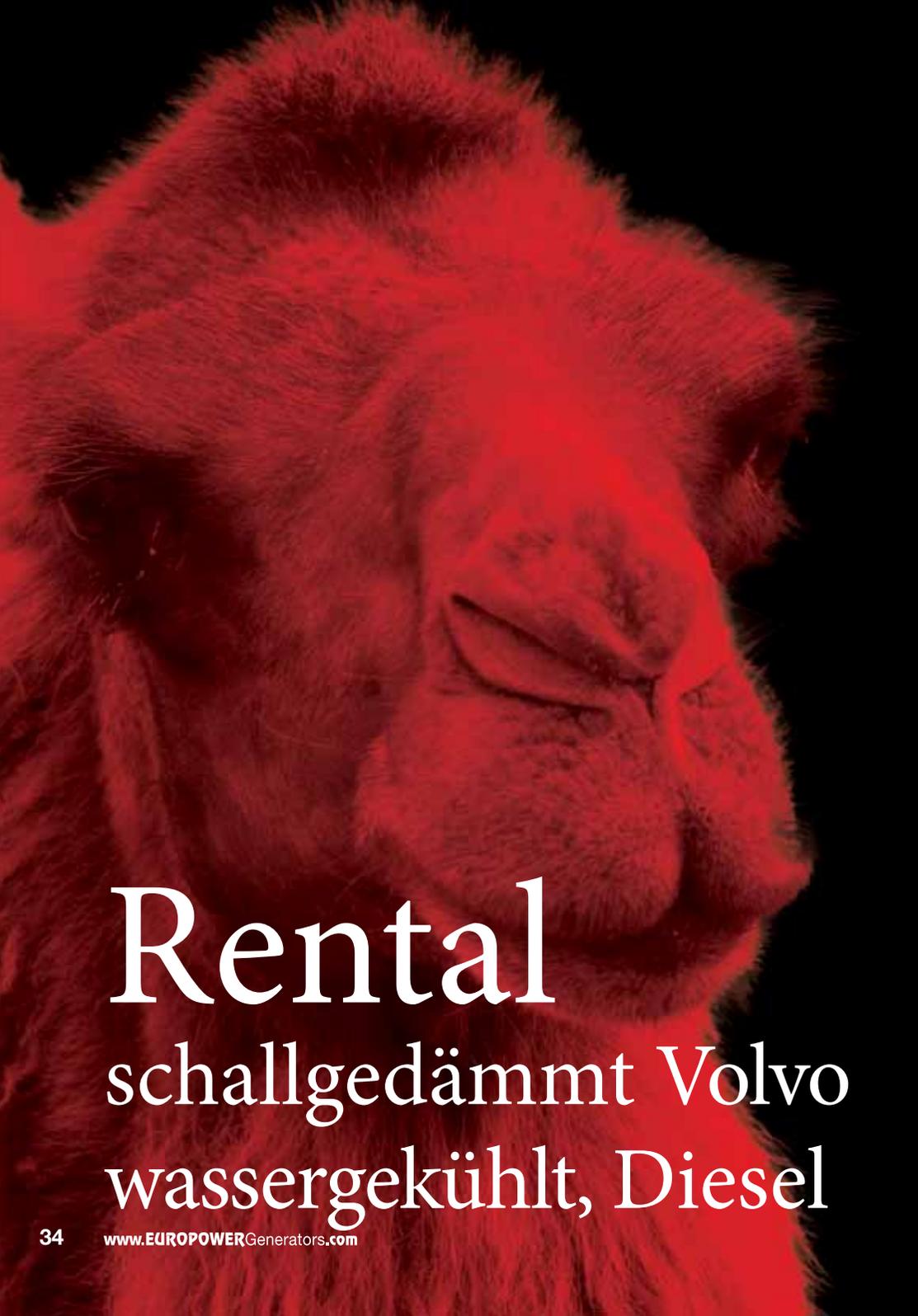


Verschiedene **Vorheizgeräte** sind erhältlich als Option, wie Kühlwasservorwärmung, Ölwannevorwärmung, Lufteinlassvorwärmung. Diese Optionen / Zubehör ermöglichen dem Benutzer, den Motor in einer **extrem kalten Umgebung zu starten**.

### Steckdosen



Alle EPS-Stromerzeuger mit **Volvo-Motor** sind mit der gleichen **Steckdosenkonfiguration** ausgestattet: 1 x Schuko 230V 16A und 1 x CEE 230V 32A 3p. und 1 x CEE 400V 32A 5p. und 1 x CEE 400V 125A 5p. Auf diese Weise entfällt die lästige Steckersuche.



# Rental schallgedämmt Volvo wassergekühlt, Diesel

## **EUROPOWER**Generators

Europower schallgedämmt  
rental Stromerzeuger von 85  
bis 250kVA mit Volvo  
wassergekühltem Diesel-  
motor, 1500UpM, 50Hz,  
4-Takt

**85 - 250kVA**

**VOLVO  
PENTA**



EPSR100TDE



EP0018DE/34

## Europower schallgedämmte rental Stromerzeuger von 85 bis 250kVA mit Volvo wassergekühltem Dieselmotor, 1500UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	kVA max.	kVA Dauer	Amp. (cos phi 0.8)		Motor VOLVO (EG Stufe IIIA)	Zyl.	Elek- tronischer Drehzahl- Regler	kW	cm <sup>3</sup>	Tank (l)	Verbr. bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Batterie Span- nung (V)	Generator	Generatortyp	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	Lwa
				1 ~ 230V	3 ~ 400V															
781108523	EPSR85TDE-3A	94	85	122	123	TAD550GE	4	Standard	76	4760	520	16.8	31.0	24	Leroy Somer	LSA44.3S4 AREP	285x110x206	2090	68	93
791108523	EPSR85TDE-3A	94	85	122	123	TAD550GE	4	Standard	76	4760	520	16.8	31.0	24	Mecc Alte	ECP34-1S/4	285x110x206	2090	68	93
781110023	EPSR100TDE-3A	110	100	144	144	TAD551GE	4	Standard	89	4760	520	21.2	24.5	24	Leroy Somer	LSA44.3S5 AREP	285x110x206	2047	68	93
791110023	EPSR100TDE-3A	110	100	152	144	TAD551GE	4	Standard	89	4760	520	21.2	24.5	24	Mecc Alte	ECP34-2S/4	285x110x206	2100	68	93
781113023	EPSR130TDE-3A	143	130	187	187	TAD750GE	6	Standard	114	7150	910	23.8	38.2	24	Leroy Somer	LSA44.3M8 AREP	329x118x221	2620	72	97
791113023	EPSR130TDE-3A	143	130	187	187	TAD750GE	6	Standard	114	7150	910	23.8	38.2	24	Mecc Alte	ECP34-1L/4	329x118x221	2620	72	97
781115023	EPSR150TDE-3A	165	150	216	216	TAD751GE	6	Standard	132	7150	910	28	32.5	24	Leroy Somer	LSA44.3L10 AREP	329x118x221	2670	72	97
791115023	EPSR150TDE-3A	165	150	216	216	TAD751GE	6	Standard	132	7150	910	28	32.5	24	Mecc Alte	ECP34-2L4	329x118x221	2670	72	97
781118023	EPSR180TDE-3A	198	180	260	260	TAD752GE	6	Standard	158	7150	1220	31	39.4	24	Leroy Somer	LSA46.3S2 AREP	360x123x256	2934	72	97
791118023	EPSR180TDE-3A	198	180	260	260	TAD752GE	6	Standard	158	7150	1220	31	39.4	24	Mecc Alte	ECO38-1SN/4	360x123x256	2950	72	97
781120023	EPSR200TDE-3A	220	200	289	289	TAD753GE	6	Standard	173	7150	1220	33.6	36.3	24	Leroy Somer	LSA46.3S3 AREP	360x123x256	2974	72	97
791120023	EPSR200TDE-3A	220	200	289	289	TAD753GE	6	Standard	173	7150	1220	33.6	36.3	24	Mecc Alte	ECO38-2SN/4	360x123x256	3000	72	97
781125023	EPSR250TDE-3A	275	250	361	361	TAD754GE	6	Standard	217	7150	1220	43.4	28.1	24	Leroy Somer	LSA46.3S5 AREP	360x123x256	3292	72	97
791125023	EPSR250TDE-3A	275	250	361	361	TAD754GE	6	Standard	217	7150	1220	43.4	28.1	24	Mecc Alte	ECO38-1LN/4	360x123x256	3320	72	97

Stromerzeuger bis 150kVA sind ausgestattet mit B15-Amp3-AVR-BFT-CLS-DH-DSE-E1-Erpm-ES-FH-FIA-FLM-FPm-FFPM-GALV-h-Hz-LE-LFLS2-MS-ODP-OP-PC-PI-TC-TE-TM2-TP-V-VS-WSFP.  
Stromerzeuger ab 180kVA sind ausgestattet mit B16-Amp3-AVR-BFT-CLS-DH-DSE-E1-Erpm-ES-FH-FIA-FLM-FPm-FFPM-GALV-h-Hz-LE-LFLS2-MS-ODP-OP-PC-PI-TC-TE-TM2-TP-V-VS-WSFP.  
Außerdem sind alle Stromerzeuger mit Leroy Somer Generator ausgestattet mit LS2 für tropische Umgebung. Siehe Seite 46.

Heute sind alle mobilen Stromerzeuger in der EG, im Leistungsbereich von 18 bis 560kVA, verpflichtet, die Stufe IIIA-Vorschriften einzuhalten. Ein mobiler Stromerzeuger ist entweder ein Verleihstromerzeuger oder ein Stromerzeuger der mehr als zweimal im Jahr verstellt wird. Für stationäre Dieselstromerzeuger, die verwendet werden für Dauerstrom, Abfang von Spitzenbelastungen oder Notstrom, gelten die Stufe IIIA-Vorschriften nicht.

## Eigenschaften & Vorteile

### Saubere Energie



Diese Stromerzeuger sind gebaut mit einem **Stufe IIIA** Motor, der die Gas- und Partikelemissionen wie CO<sub>2</sub> reduziert. **Stufe II Motoren** sind in der Europäischen Gemeinschaft noch immer **erhältlich** und **genehmigt** für Dauerstromversorgung in einer festen Anlage oder für Notstromanlagen.

EP0018DE/35

### Min. 24 Stunden bei 75%



Diese Reihe der schallgedämmten Rental-Stromerzeuger mit Volvo-Motor bietet ein **Minimum von 24 bis 40** Betriebsstunden bei 75% Belastung. Ideal für Veranstaltungen, Feste und **Wochenendvermietung**.

### Steckdosen



Alle **EPSR** Stromerzeuger sind mit der gleichen **Steckdosenkonfiguration** ausgestattet (**B15 bis zu 150kVA** und **B16 ab 180kVA**); siehe Seite 46. Es entfällt die lästige Steckersuche. Neben den Steckdosen finden Sie auch fünf **500A Powersafe Stromanschlüsse**.

### Parallelbetrieb



Alle Europower-Stromerzeuger mit **elektronischem Drehzahlregler** können parallel miteinander funktionieren. Die Module DSE 8610/8620/8660 werden zu diesem Zweck eingesetzt. **32 Stromerzeuger** können **parallel** laufen, was Verleihunternehmen ermöglicht, **Megawatt-Leistungskraftwerke zu vermieten**.

### IBC

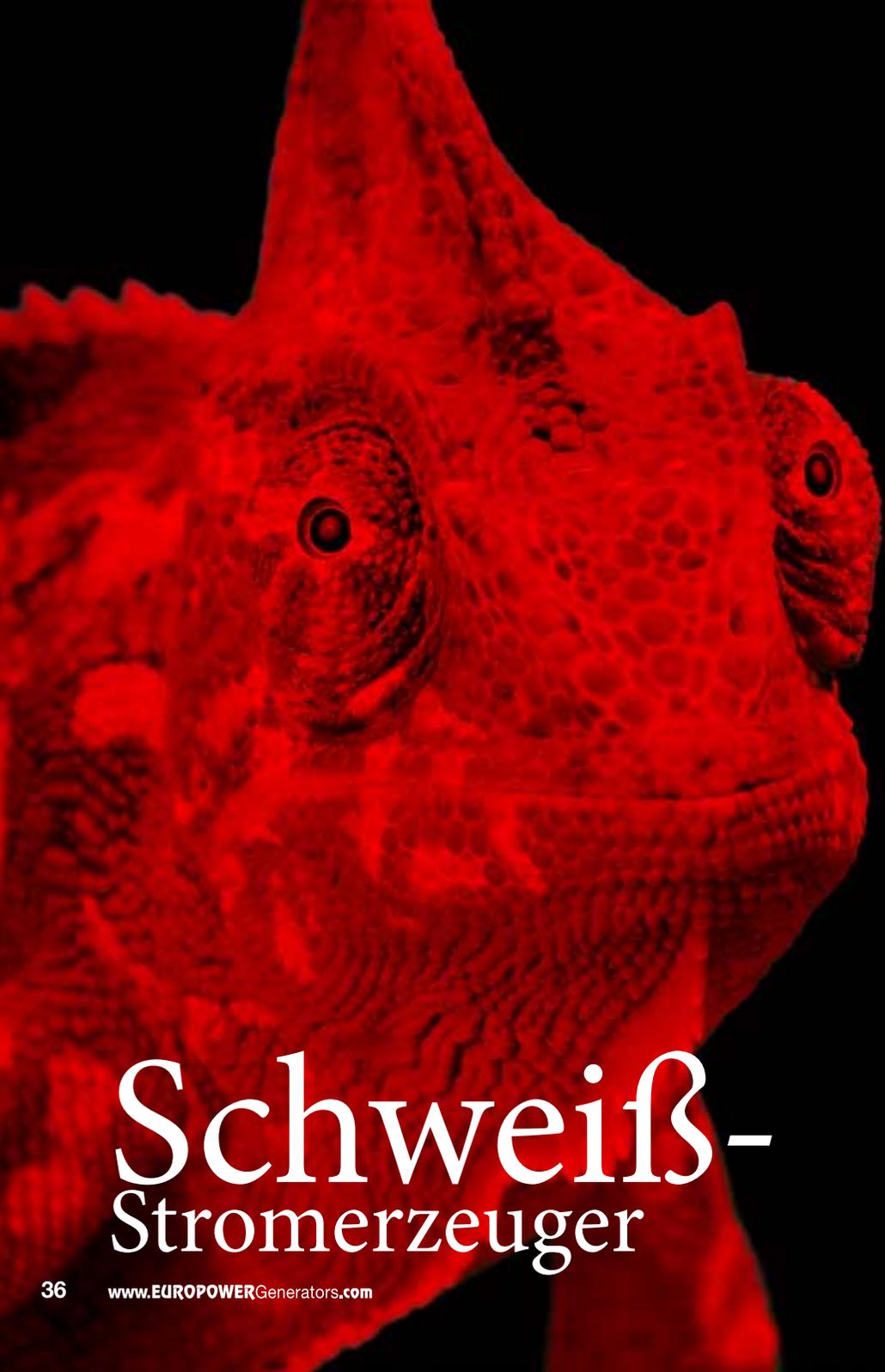


Wenn 24 Stunden von durchschnittlicher Laufzeit nicht genügen, bietet EUROPOWER IBC's oder **Intermediate Bulk Container** an, die den UN, ADR und mehreren lokalen Vorschriften entsprechen. Tanks sind lieferbar von **400 bis 3000 Liter**; verschiedene Optionen sind möglich.

### Galvanisiertes Chassis



Vor allem in der **Verleihindustrie** wird das **galvanisierte** Chassis sehr geschätzt. Der Stromerzeuger behält sein ursprüngliches Aussehen und seine Farbe, auch wenn er hunderte Male aufgeladen und abgeladen wurde.



# Schweiß- Stromerzeuger

## EUROPOWER Generators

Europower Schweiß-Strom-  
erzeuger mit Benzin- und  
Dieselmotor, 3000UpM,  
50Hz, 4-Takt

POWERED by  
**HONDA**



**YANMAR**



EP200X



## Europower Schweiß-Stromerzeuger mit Benzin- und Dieselmotor, 3000UpM, 50Hz, 4-Takt

Artikel Kode	TYP	Generator	Amp.		Max. Ø Elektro- trode (mm)	Alternator kVA		Motor	PS	kW	cm³	Tank (l)	Ver- brauch bei 75% Last (l/h)	Auto- nomie bei 75% Last (h)	Ausführung (s. S. 46)	Maße (cm)	kg	dB(A) @ 7m	Lwa
			@ 35% d.c.	@ 60% d.c.		1 ~ 230V	3 ~ 400V												
			950001904	EP200X1		Sincro	200 AC												
950002104	EP200X2	Sincro	200 DC	140 DC	4	4	-	Honda GX390	11.1	8.2	389	6.1	2.4	2.5	A-F-O-R-Th	83x55x60	90	72	97
950002107	EP200X2-25	Sincro	200 DC	140 DC	4	4	-	Honda GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	A-AC-F-FG-h-O-R-TM-V	80x58x63	115	71	96
950002004	EP200X	Sincro	200 DC	150 DC	4	3.5	6.5	Honda GX390	11.1	8.2	389	6.1	2.4	2.5	B-F-O-R-Th	83x55x60	90	72	97
950002008	EP200X-25	Sincro	200 DC	150 DC	4	3.5	6.5	Honda GX390	11.1	8.2	389	25	2.4	10.4	B-AC-F-FG-h-O-R-TM-V	80x58x63	115	71	96
950002605	EP250XE	Sincro	250 DC	220 DC	5	3	8	Honda GX630	19	14	688	20	4.2	4.8	B17-E-F-FI2-FPm-h-O-TM	88x55x72	160	75	*
950003105	EP300XE	Sincro	280 DC	220 DC	6	3	8	Honda GX690	20	15	688	20	5	4.0	B17-E-F-FI2-FPm-h-O-TM	88x55x72	164	75	*
957004005	EP400XE	Sincro	350 DC	300 DC	6	4	10	B&S Vanguard 543477	28	21	895	20	6	3.3	B17-E1-F-FI2-FPm-h-OP-TM	120x64x72	210	77	*
953011704	EP170DX1	Sincro	170 AC	150 AC	4	4.9	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	A-F-FG-R-Th	83x55x60	105	83	*
953011705	EP170DX1E	Sincro	170 AC	150 AC	4	4.9	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	A-E-F-FG-OL-R-Th	83x55x60	120	83	*
953011708	EPG170DX1E	Sincro	170 AC	150 AC	4	4.5	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	13	1.9	6.8	A-E-F-FG-MS-OP-Th	88x55x67	150	72	97
953011804	EP180DX2	Sincro	180 DC	140 DC	4	4	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	A-F-FG-R-Th	83x55x60	110	83	*
953011805	EP180DX2E	Sincro	180 DC	140 DC	4	4	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	A-E-F-FG-OL-R-Th	83x55x60	120	83	*
953011808	EPG180DX2E	Sincro	180 DC	140 DC	4	4	-	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	13	1.9	6.8	A-E-F-FG-MS-OP-Th	88x55x67	150	72	97
953011904	EP180DX	Sincro	180 DC	150 DC	4	3.5	5.5	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	B-F-FG-R-Th	83x55x60	110	83	*
953011905	EP180DXE	Sincro	180 DC	150 DC	4	3.5	5.5	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	5.4	1.8	3.0	B-E-F-FG-OL-R-Th	83x55x60	120	83	*
953011908	EPG180DXE	Sincro	180 DC	150 DC	4	3.5	5	Yanmar L100N	8.8	6.5	435	13	1.9	6.8	B-E-F-FG-MS-OP-Th	88x55x67	150	72	97
955012004	EP200DX1	Sincro	200 AC	150 AC	4	5.4	-	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	A-F-R-Th	83x55x60	105	83	*
955012005	EP200DX1E	Sincro	200 AC	150 AC	4	5.4	-	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	A-E-F-OL-R-Th	83x55x60	120	83	*
955012104	EP200DX2	Sincro	200 DC	140 DC	4	4	-	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	A-F-R-Th	83x55x60	110	83	*
955012105	EP200DX2E	Sincro	200 DC	140 DC	4	4	-	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	A-E-F-OL-R-Th	83x55x60	125	83	*
955012204	EP220DX	Sincro	200 DC	150 DC	4	3.5	6.5	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	B-F-R-Th	83x55x60	120	83	*
955012205	EP220DXE	Sincro	200 DC	150 DC	4	3.5	6.5	Hatz 1B40	9.7	7.1	462	5	1.9	2.6	B-E-F-OL-R-Th	83x55x60	135	83	*
951012305	EPS230DXE	Sincro	200 DC	150 DC	4	3.5	6.5	Kubota D722	17	12	719	58	2.9	20.0	B3-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	138x64x80	350	65	90
951013005	EPS300DXE	Sincro	280 DC	220 DC	6	3	8	Kubota D1105 (IIIA)	26	19	1123	63	3.5	18.0	B10-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	150x64x90	460	67	92
951014005	EPS400DXE	Sincro	400 DC	300 DC	6	4	10	Kubota V1505 (IIIA)	36	27	1498	73	6.1	12.0	B10-E1-ES-FG-FI4-FP-h-LE-MS-ODP-OP-TM-TP-V	170x74x100	570	68	93

Benzin

Luftgekühlt

Diesel

wasser  
gekühlt

## Eigenschaften & Vorteile

### AC-Schweißen



AC-Schweiß-Stromerzeuger sind vor allem für **leichtere Konstruktionsarbeit** entwickelt. Nach dem Schweißen können Sie auf Generator-Modus umschalten und **volle 6kVA Wechselstrom 230V Kraft für Bohren und Schleifen** verwenden. Erhältlich in Benzin- und Dieselversonen.

EP0018DE/37

### DC-Schweißen



DC-Schweiß-Stromerzeuger sind geeignet für den **professionellen Einsatz von 170 bis 400A mit verschiedenen Hilfsleistungsbereichen**: von nur Wechselstrom (4kVA 230V) bis Kombinationen von Wechselstrom (4kVA 230V) und Drehstrom (bis zu 10kVA 400V). Erhältlich mit **Benzin- oder Dieselmotoren**.

### 25 Liter Tank



Einige Modelle haben einen **25 Liter Tank** (EP200X2-25 und EP200X-25), die Ihnen ermöglichen, um einen **ganzen Tag ohne Nachtanken**, zu arbeiten.

### 2-Radsatz



Der **2-Radsatz** kann mit **harten Reifen** oder mit **Luftreifen** ausgestattet werden, abhängig von dem Gelände, auf dem der Schweiß-Stromerzeuger verwendet wird. Weiter ist der 2-Radsatz ausgestattet mit **2 einfaltbaren Handgriffen**. Diese Eigenschaften bieten Ihnen **bequemen Transport und Platzersparnis für Lagerung**.

### Super-schallgedämmt



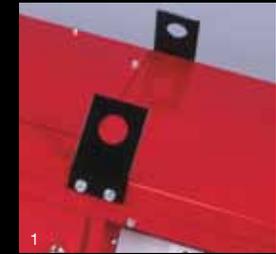
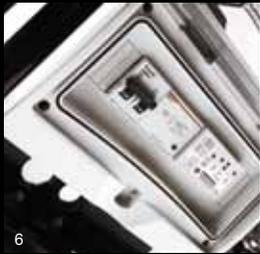
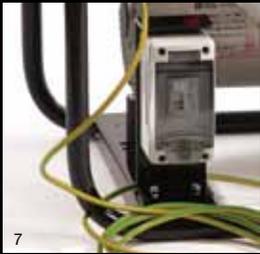
EUROPOWER bietet **3 Schweiß-Stromerzeuger** mit wassergekühltem **Kubota-Dieselmotor** in der EPS-Reihe mit sehr niedrigen Schallpegeln an. Ideal für schwere **Konstruktionsarbeit**, wo Sie mehr Schweißstrom brauchen und wo Sie weit unter der europäischen Schallpegelnorm bleiben wollen.

### EPG Schallpegelkonform



Die EPG-Reihe besteht aus Stromerzeugern mit **eingekapseltem Motor** um den **Schallpegel** des gesamten Schweiß-Stromerzeugers innerhalb der EU-Schallpegelnormen zu reduzieren. (2000/14/EG)

Stromerzeuger mit \* sind nicht geeignet für Gebrauch außerhalb des Hauses, innerhalb der EG.



4-Radsatz 2-Radsatz 2-Radsatz mit Luftreifen 2 Hehebügel (bis max. 100kg) Fehlerstrom-Schutzschalter Batterie On/Off-Schalter Spannungsmesser-Umschal

AVR-Regelung (Automatischer Spannungsregler) Isolationsüberwachung Thermisch-magnetischer Schutzschalter Erdungsspieß Fernbedienung Minimum Kühlw

Elektrischer Kühlmitteltemperaturmesser Stern/Dreieck-Schalter Betriebsstundenzähler Spannungsmesser Elektrischer Choke Glasfaserwicklung Hebeösen

V-Messer mit Umschalter und 3 A-Messer 12 Volt DC (10A) Batterieladung Spannungs-, Strom- und Frequenzmesser ECO-Regelung / Leerlaufautomatik Autom

Fernbedienung Elektrische Motorabschaltung Man. Umschalter Netz/Stromerzeuger Autom. St

Ölwanneheizung Bausatz Kanister Kraftstofftank Abdeckplane Abgasrohr Flexibel Eur

Anhänger Verstärkte Dieselpumpe Anhänger mit Bremse Kit Gabelstapler LPG / Propangas

Minimum-Kraftstoffniveau-Schalter Elektrischer Öldruckmesser Rox Kabelrollwagen mit "He

Spannungsmesser-Umschalter Batterieüberwachung 12V Stern/Dreieck-Schalter Dreiwegeha

Fernbedienung Minimum Kühlwasserniveau-Schalter Ölwanneheizung Generatorschutz Se

Glasfaserwicklung Hebeösen RAL Sonderfarbe Kühlwasserheizung Modul "Internet-Kontrolle"

Automatisches Kraftstofftankfüllsystem Schweißkabel Anti-Kondensationswiderstand / Heizung 60Hz-Version Kühlwasserheizung Funkenfänger Fernbedie

Spezielle Auspuffe Dreiwegehahn für Anschluss an externen Kraftstofftank Niedriger Kraftstoffpegel-Alarm Elektronischer Drehzahlregler "EDC4" Ölwanne

AVR-Regelung (Automatischer Spannungsregler) Isolationsüberwachung Thermisch-magnetischer Schutzschalter Erdungsspieß Anhänger Verstärkte Dieselpumpe

4-Radsatz 2-Radsatz 2-Radsatz mit Luftreifen 2 Hehebügel (bis max. 100kg) Fehlerstrom-Schutzschalter Batterie On/Off-Schalter Elektrischer Choke Glasfa



## Optionen

**EUROPOWER bietet eine große Vielfalt von Optionen und Zubehör für seine Stromerzeuger an.**

Neben dem visuellen Überblick, den Sie auf diese zwei Seiten sehen, können Sie alle ausführlichen Informationen von verfügbaren Optionen durch Klicken auf den nächsten Link erhalten.

[www.europowergenerators.com/options](http://www.europowergenerators.com/options)



ter Batterieüberwachung 12V Stern/Dreieck-Schalter Dreiwegehahn Isolationsüberwachung Frequenzmesser Auspuffverlängerung Ölwanneheizung Anhänger  
 Wasserniveau-Schalter Ölwanneheizung Generatorschutz Schweißkabel RAL Sonderfarbe Strommesser Elektrische Kraftstoff-Uhr Stern/Dreieck-Schalter  
 Ral Sonderfarbe Kühlwasserheizung Modul "Internet-Kontrolle" Modul "Dreiphasen Netzkontrolle" Lufteinlassvorheizung Anhänger mit Bremse Kraftstofftank  
 atisches Kraftstofftankfüllsystem Schweißkabel Anti-Kondensationswiderstand / Heizung 60Hz-Version Kühlwasserheizung Fernbedienung Glasfaserwicklung

**Dort haben Sie die Wahl zwischen:**

1. Optionen für luftgekühlte Stromerzeuger 3000 UpM
2. Optionen für wassergekühlte Stromerzeuger mit Kubota-Motor
3. Optionen für EP „offene Ausführung“ wassergekühlte Stromerzeuger mit Volvo-Motor
4. Optionen für EPS schallgedämmte wassergekühlte Stromerzeuger mit Volvo-Motor
5. Optionen für EPSR schallgedämmte Rental wassergekühlte Stromerzeuger mit Volvo-Motor

externen Kraftstofftank Niedriger Kraftstoffpegel-Alarm Elektronischer Drehzahlregler "EDC4"  
 nungsregler) Isolationsüberwachung Thermisch-magnetischer Schutzschalter Erdungsspieß  
 ontrolle" 2 Hehebügel (bis max. 100kg) Fehlerstrom-Schutzschalter Batterie On/Off-Schalter  
 n-Schutzschalter Batterie On/Off-Schalter Spannungsmesser-Umschalter Kühlwasserheizung  
 nungsregler) Isolationsüberwachung Thermisch-magnetischer Schutzschalter Erdungsspieß  
 Schalter Betriebsstundenzähler Spannungsmesser Elektrischer Choke Glasfaserwicklung  
 batterieladung Spannungs-, Strom- und Frequenzmesser ECO-Regelung / Leerlaufautomatik



enung Elektrische Motorabschaltung Man. Umschalter Netz/Stromerzeuger Autom. Start/Stop-Steuertafel Modul "Dreiphasen-Netzkontrolle" Ölwanneheizung  
 heizung Bausatz Kanister Kraftstofftank Abdeckplane Abgasrohr Flexibel Europower Sirometer Batterieüberwachung 12V Fi-Schutzschalter Schweißkabel  
 e Anhänger mit Bremse Kit Gabelstapler LPG / Propangas-Ausführung Glasfaserwicklung Spannungsmesser Modul "Internet-Kontrolle" Elektrischer Choke  
 aserwicklung Hebeösen RAL Sonderfarbe Kühlwasserheizung Modul "Internet-Kontrolle" Modul "Dreiphasen Netzkontrolle" Lufteinlassvorheizung 4-Radsatz



# DEZIBEL Tabelle



## Wer betrachtet einen schallgedämmten Stromerzeuger als Luxus heute?

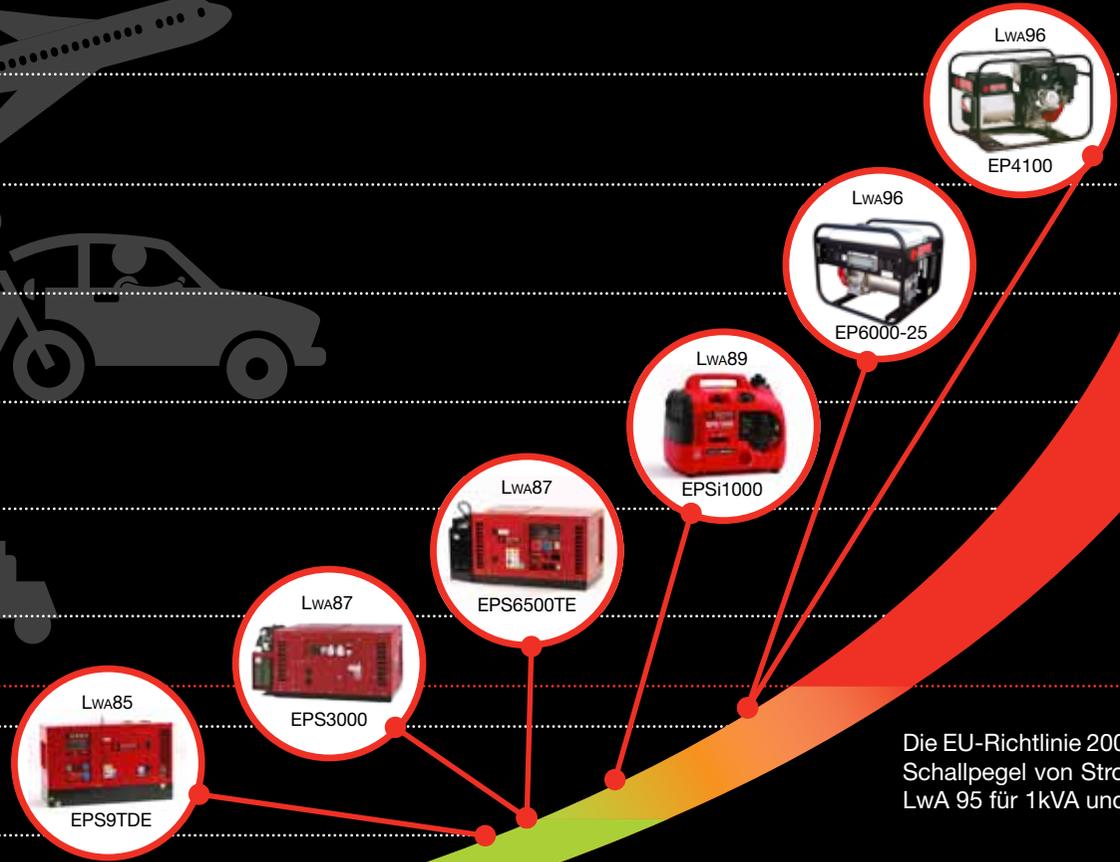
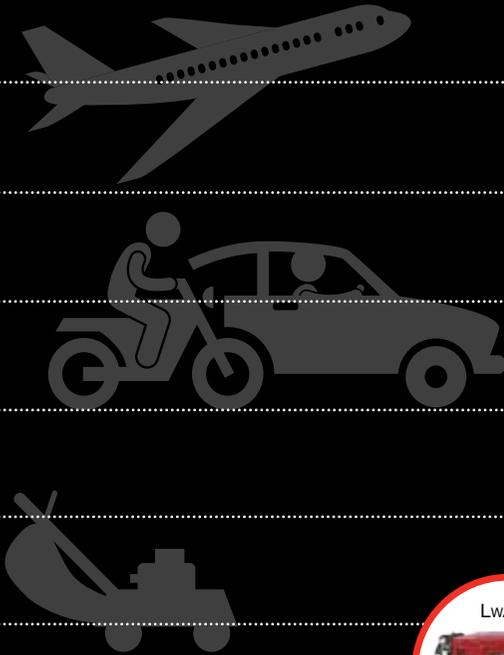
Denken Sie an einen tragbaren Stromerzeuger, den Sie auf Campingausflügen in die weite Natur mitnehmen oder an einen Stromerzeuger für Notstrom zu Hause. EUROPOWER entwickelt die leisesten Stromerzeuger dank seiner Partner und seiner fortschrittlichen Technologie.

Vergleichen Sie in der Tabelle den Schallpegel von Europower-Stromerzeugern mit einigen vertrauten Geräuschen, die Sie jeden Tag hören.

**Also ist es kein Luxus mehr.  
Es ist Realität.**

dB(A)

- 150 • Gewehr
- 140 • Schmerzgrenze
- 130 • Düsenflugzeug
- 120 • Hupe
- 110 • Kettensäge
- 100 • Dichter Stadtverkehr
- 90 • Rasenmäher
- 80 • Marktplatz
- 70 • Staubsauger
- 60 • Sprechende Leute
- 50 • Im Büro



**LWA 97**

Die EU-Richtlinie 2000/14/EG begrenzt den Schallpegel von Stromerzeugern zwischen LWA 95 für 1kVA und LWA 98 für 1000kVA.

# EUROPOWER ONLINE



## WILLKOMMEN AUF UNSERER WEBSITE!

EUROPOWER will **erreichbar** sein für jeden Kunde, egal wann, egal wo. Selbstverständlich können Sie uns anrufen, faxen oder uns eine E-Mail schicken, aber Sie können auch unsere Stromerzeuger online entdecken. Seien Sie nie ohne Strom! Werfen Sie einen Blick auf unser **Produktsortiment** und geben Sie Ihre **Bestellung** auf **oder kontaktieren** Sie uns per E-Mail. Auf unserer Website finden Sie all unsere Produkte mit ihren Eigenschaften und Vorteilen, Bildern und Produktblättern.

## EUROPOWER GEHT ‚SOCIAL‘

Und wir würden gerne einen Schritt weiter gehen. Für EUROPOWER sind Sie keine Nummer, sondern ein Kunde. Haben Sie Fragen, **Vorschläge** oder eine **Bemerkung**? Möchten Sie über unsere neuesten Produkte **informiert werden**? Dann finden Sie uns auf **Facebook**, folgen Sie uns auf **Twitter**, treten Sie in Verbindung via **Google+** oder **LinkedIn**.  
**Folgen Sie uns auf Facebook:**  
[facebook.com/europowergeneratorsofficial](https://facebook.com/europowergeneratorsofficial)



# Wie viel **STROM** brauchen Sie?



Wenn Sie unseren Product Advisor verwenden, werden Sie bemerken, welches ein **leichtes Instrument** es ist, um die **Berechnung** der Leistung zu machen, die Sie brauchen. Die Leistung, die Sie benötigen, ist basiert auf den Anwendungen oder Geräten, die Sie kategorisieren und in unseren Product Advisor auf unserer Webseite aufnehmen können. Die 4 Kategorien, in denen Sie Ihre Geräte aufnehmen können, sind:

1. Elektrische Motoren
2. Haushaltsgeräte
3. Beleuchtung
4. Kleine Werkzeuge

Rechts finden Sie eine Liste der Leistung pro Anwendung oder Gerät. Diejenigen, die Sie brauchen für **Notsituationen**, sind markiert in **fetter** und **roter** Schrift.



Anwendung / Gerät	Leistung in W	Wo benutzen	Notfall	Anlaufstrom	Kat.
Airconditioning	1472	Heizung & Kühlung		Anlaufstrom	1
Winkelschleifer	2000	Bauindustrie			4
Haartrockner	1000	zu Hause			2
Häcksler	2576	außer Hause		Anlaufstrom	1
Kreissäge	1500	zu Hause			4
Kaffeemaschine	1200	zu Hause			2
Kompressor	2208	Bauindustrie		Anlaufstrom	1
<b>Computer</b>	<b>300</b>	<b>zu Hause</b>	<b>Notfall</b>		<b>2</b>
Kochplatte	1400	zu Hause			2
Drillbohrer	600	zu Hause			4
Elektrische Heizung	1500	Heizung & Kühlung			2
<b>Leuchtstofflampe</b>	<b>50</b>	<b>zu Hause</b>	<b>Notfall</b>		<b>3</b>
<b>Tiefkühltruhe</b>	<b>2944</b>	<b>zu Hause</b>	<b>Notfall</b>	<b>Anlaufstrom</b>	<b>1</b>
Grill	1800	zu Hause			2
Schleifmaschine	1000	Bauindustrie			4
Halogenleuchte	500	zu Hause			3
Bohrhammer	1200	Bauindustrie			4
Heckenschere	600	außer Hause			4
<b>Glühlampe</b>	<b>50</b>	<b>zu Hause</b>	<b>Notfall</b>		<b>3</b>
Bügeleisen	750	zu Hause			2
Stichsäge	600	zu Hause			4
Rasenmäher	1472	außer Hause		Anlaufstrom	1
<b>LED-Lampe</b>	<b>10</b>	<b>zu Hause</b>	<b>Notfall</b>		<b>3</b>
Küchenmixer	350	zu Hause			2
Ofen	1500	zu Hause			2
Hobelmaschine	900	Industrie			1
Hochdruckreiniger	2576	außer Hause		Anlaufstrom	1
<b>Pumpe</b>	<b>2944</b>	<b>Bauindustrie</b>	<b>Notfall</b>	<b>Anlaufstrom</b>	<b>1</b>
<b>Radio</b>	<b>150</b>	<b>zu Hause</b>	<b>Notfall</b>		<b>2</b>
Kühlschrank	420	zu Hause		Anlaufstrom	1
Tischsäge	3680	Bauindustrie		Anlaufstrom	1
<b>Fernseher</b>	<b>250</b>	<b>zu Hause</b>	<b>Notfall</b>		<b>2</b>
Toaster	1000	zu Hause			2
Trockner	2500	zu Hause		Anlaufstrom	1
Staubsauger	750	zu Hause			2
Waschmaschine	1000	zu Hause		Anlaufstrom	1

# VORRAT



Um eine schnelle Lieferung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, haben wir immer **eine große Anzahl von Stromerzeugern** am Lager. Sie können die verfügbaren Geräten überprüfen mit dem Product Finder auf unserer Website. Wenn Sie Ihre Bestellung am Morgen aufgeben, werden wir am selben Tag den Versand organisieren, wenn die Stromerzeuger oder Ersatzteile am Lager sind.



# GARANTIE



Alle Europower Stromerzeuger haben eine Garantie von **einem Jahr auf Montage- oder Herstellungsfehler**. Normaler Verschleiß, Defekte, verursacht durch unsachgemäßen Gebrauch oder Wartung, und Missbrauch, werden nicht abgedeckt. Bestimmte Motoren haben eine andere Garantiezeit, werfen Sie bitte einen Blick auf unserer Website für diese Zeiträume. Wir übernehmen Verantwortung für unsere Produkte, und wir bitten unsere Lieferanten, das Gleiche zu tun!

Um Probleme zu vermeiden, müssen Sie sicherstellen, dass der Stromerzeuger richtig verwendet wird und dass die Wartung gemäß der mitgelieferten Gebrauchsanweisung ausgeführt wird. **Informieren Sie EUROPOWER** vorher, wenn Sie Ihren Stromerzeuger in ungewöhnlichen Situationen verwenden werden, so dass die Garantiefrist und die Bedingungen an die Umstände angepasst werden können. Bitte beachten Sie, dass Garantie nur gültig ist, wenn die Wartung regelmäßig von einem Europower-Händler ausgeführt wird. Kommerzieller Verlust, Transportkosten, Zeitverlust oder Kosten für die Anmietung eines Ersatzstromerzeugers sind nicht gedeckt.

Wenn ein Europower-Händler eine **Reparatur vornehmen** will, muss er **EUROPOWER kontaktieren**, bevor er die Arbeit anfängt. Er muss das **Garantieanspruchsformular ausfüllen** und es senden an EUROPOWER zusammen mit detaillierten Abbildungen des Problems. EUROPOWER wird den Händler informieren wie er am besten die Reparatur ausführt. Sorgen Sie dafür, dass die Seriennummer, Motornummer und/oder Generatornummer des Stromerzeugers lesbar sind. Separate Teile oder Stromerzeuger, die schon demontiert sind, werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Änderungen an dem Stromerzeuger können die Garantie verfallen lassen.

**Schauen Sie sich unsere ausführlichen Garantiebedingungen an auf [www.europowergenerators.com/warranty](http://www.europowergenerators.com/warranty).**

# 10 Jahre ERSATZTEILE

EUROPOWER gewährleistet die Verfügbarkeit von **Ersatzteilen für 10 Jahre nach dem letzten Tag der Herstellung**. Unsere Philosophie ist, dass der Kunde an erster Stelle steht und dass wir das Äußerste tun, um unsere Kunden zufrieden zu stellen. Wir tun dies erstens, durch unser Angebot eines sehr breiten Sortiments an Stromerzeugern für jede Anwendung anzubieten und zweitens durch die Gewährleistung, dass Sie Ihren Stromerzeuger für mindestens **10 Jahre** gebrauchen können, nachdem das Produkt vom Markt zurückgezogen ist. Dies bedeutet, dass Ersatzteile kein Problem sind oder werden. Damit ist klar, dass der Kauf eines Europower-Stromerzeugers eine **gute Investition ist**.



# Andere Europower **PRODUKTE**



## DIN-STROMERZEUGER

**Synchron-Stromerzeuger** nach DIN14685, mit Schutzart IP54 (gegen Staub und Wasser), 3000UpM für **härteste**



**Einsatzbedingungen** der Feuerwehren, Zivilschutz, Notfall- und Rettungsdienste, von 6,5 bis 16kVA, mit Honda-Motoren und mit B&S Vanguard Motoren, 10 Liter Benzintank, bürstenlose Generatoren.

Besuchen Sie

[www.europowergenerators.com/doc/din](http://www.europowergenerators.com/doc/din)

## ZAPFWELLENGENERATOREN



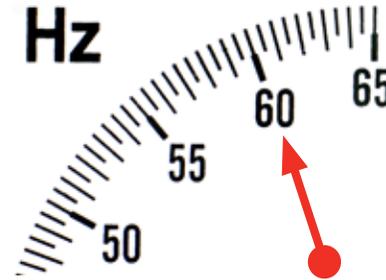
Diese Generatoren bieten Landwirten eine **billigere Lösung** für Notstrom oder Dauerleistung mit einem hochqualitativen **traktorangetriebenen** Generator. Zapfwellengeneratoren sind

gebaut um Bauernhöfe, wie Milchbauern- oder Geflügelhöfe, während der lästigen **Ausfallzeit** zu sichern. Europower-Zapfwellengeneratoren, von 12 bis 93kVA, wurden entwickelt, um gekuppelt am Traktor zu arbeiten. Sie können an die meisten Traktormarken gekuppelt werden. Sie sind perfekt für ländliche Energieanwendungen, ideal für Landwirte, die ihre Investitionen schützen und Sicherheit während Stromausfällen haben wollen.

Sehen Sie sich [www.europowergenerators.com/doc/pto](http://www.europowergenerators.com/doc/pto) an

## 60Hz STROMERZEUGER

Für spezifische Länder/Anwendungen bieten wir die meisten unserer Stromerzeuger auch in **60Hz** Ausführung an. 60Hz Stromerzeuger bauen wir von 2,4kVA bis 325kVA.



Gehen Sie auf

[www.europowergenerators.com/doc/60cycles](http://www.europowergenerators.com/doc/60cycles)

## IBCs ODER DOPPELWANDIGE DIESELTANKS



IBCs sind Intermediate Bulk Containers. EUROPOWER bietet UN-zertifizierte **doppelwandige Dieseltanks** an, ausgestattet mit Hebeösen und Ankerpunkten. Jeder Tank hat interne Leitbleche, um das Schwanken des Kraftstoffs während des Transports zu reduzieren. **Der**

**Außentank dieser doppelwandigen Kraftstofftanks kann 110% des nominalen Inhalts enthalten.** Diese Tolsma IBCs sind eine Notwendigkeit für alle Verleiher und Baufirmen, die sich wirklich um die **Umwelt kümmern.** Die Tanks können **verschlossen** werden und haben Platz, um manuelle oder elektrische Umfüllpumpen neben Kraftstoffvorlauf- und Kraftstoffrücklaufkupplungen einzubauen

Besuchen Sie [www.europowergenerators.com/doc/ibc](http://www.europowergenerators.com/doc/ibc)

## SPEZIALGENERATOREN

EUROPOWER stellt Stromerzeuger her gemäß Kundenwunsch. So haben wir zum Beispiel ein Sortiment von **24V DC Starter/Batterie-ladegeräte entwickelt.** Darüber hinaus bietet EUROPOWER dreiphasige 42V Stromerzeuger für Hochfrequenz-Hammer und Betonrüttler an. Weiter haben wir auch eine Reihe von **Stromerzeugern mit synchronen und asynchronen IP54 Generatoren entwickelt.**



Gehen Sie auf

[www.europowergenerators.com/doc/specials](http://www.europowergenerators.com/doc/specials)

## PUMPEN

Echte **Qualitätspumpen** wurden vor kurzem in das Programm aufgenommen. Wir bieten eine Reihe von Pumpen an, ausgehend von Frischwasserpumpen über Allzweckpumpen bis zu Pumpen speziell für Bauanwendungen wie Schmutzwasserpumpen.

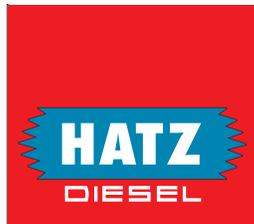
Gehen Sie auf [www.europowergenerators.com/doc/pumps](http://www.europowergenerators.com/doc/pumps) um mehr über das Sortiment, das wir anbieten, zu erfahren.



# PARTNER



**YANMAR**



SAW  FUJI

POWERED BY  
**VANGUARD**  
COMMERCIAL POWER

 **LEROY  
SOMER**

 **YAMAHA**

POWERED by  
**HONDA**



**Kubota** 





  
**SINCRO**

**GTS** 

**VOLVO  
PENTA**



# LEGENDE



## STECKDOSENKONFIGURATIONEN

<b>A</b>	2 Steckdosen 230V - 16A
<b>A0</b>	1 Steckdose 230V - 16A
<b>A1</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 2 Steckdosen CEE 230V - 16A
<b>A2</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A
<b>A3</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A
<b>A4</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 2 Steckdosen CEE 230V - 32A
<b>A5</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 63A
<b>A6</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A + 1 Steckdose CEE 230V - 63A
<b>A7</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A
<b>A8</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A
<b>A9</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A
<b>A10</b>	2 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 2 Steckdose CEE 230V - 32A + 1 Steckdose CEE 230V - 63A
<b>A11</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A
<b>B</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B1</b>	2 Steckdosen CEE 42V - 200Hz - 32A 3 p.
<b>B2</b>	4 Steckdosen CEE 42V - 200Hz - 16A 3 p.
<b>B3</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B4</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A + 1 Steckdose CEE 400V - 32A 5 p.
<b>B5</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p. + 1 Steckdose CEE 400V - 32A 5 p.
<b>B6</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B7</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B8</b>	1 x Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V 3 p. - 32A + 1 Steckdose CEE 400V - 32A 5 p. + 1 Steckdose CEE 400V - 125A 5 p.
<b>B9</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B10</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 2 Steckdosen CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B11</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B12</b>	1 Steckdose CEE 230V - 63A + 1 Steckdose CEE 400V - 63A 5 p.
<b>B13</b>	1 Steckdose 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 63A + 1 Steckdose CEE 400V - 63A 5 p.

<b>B14</b>	2 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 230V - 32A + 1 Steckdose CEE 400V - 32A 5 p. + 1 Steckdose CEE 400V - 63A 5 p.
<b>B15</b>	1 x schuko 230V - 16A + 1 x CEE 230V - 16A + 1 x CEE 230V - 32A + 1 x CEE 400V - 16A 5 p. + 1 x CEE 400V - 32A 5 p. + 1 x CEE 400V - 63A 5 p. + 1 x CEE 400V - 125A 5 p.
<b>B16</b>	1 x schuko 230V - 16A + 1 x CEE 230V - 16A + 1 x CEE 230V - 32A + 1 x CEE 230V - 63A + 1 x CEE 400V - 16A 5 p. + 1 x CEE 400V - 32A 5 p. + 1 x CEE 400V - 63A 5 p. + 1 x CEE 400V - 125A 5 p.
<b>B17</b>	1 Steckdosen CEE 230V - 16A + 1 Steckdosen CEE 400V - 16A 5 p.
<b>B18</b>	3 Steckdosen 230V - 16A + 1 Steckdose CEE 400V - 16A 5 p.
<b>BDIN1</b>	1 Steckdose CEE 400V - 16A 5- p. IP67 + 3 Schuko Steckdosen (DIN49442) 230V - 16A 3 p. IP68
<b>BDIN2</b>	1 Steckdose CEE 400V - 32A 5- p. IP67 + 3 Schuko Steckdosen (DIN49442) 230V - 16A 3 p. IP68

## AUSFÜHRUNG

<b>AC</b>	Automatischer Choke (für Temperaturen > 0°C)
<b>AIS</b>	ECO-Regelung / Leerlaufautomatik
<b>Amp1</b>	1 Strommesser
<b>Amp3</b>	3 Strommesser
<b>AREP</b>	Generator Regelung Anregung Polymorph
<b>AVR</b>	Automatischer Spannungsregler
<b>BFT</b>	Tropfenfänger
<b>CLS</b>	Niedriger Kühlmittelpegel-Alarm
<b>DC12</b>	12V DC Batterieladung
<b>DC24</b>	24V DC Batterieladung
<b>DH</b>	Dokumentenhalter
<b>DS</b>	Dual speed mit Wirtschaftlichkeits-Wahlschalter
<b>DSE</b>	Deep Sea Electronics Steuer- und Startmodul 4520
<b>E</b>	Elektrostart mit Batterie (Batteriesäure nicht mitgeliefert)
<b>E1</b>	Elektrostart mit wartungsfreier Batterie
<b>EnB</b>	Elektrostart, Batterie nicht mitgeliefert
<b>EC</b>	Elektrischer Choke
<b>Erpm</b>	Elektronischer Drehzahlregler
<b>ES</b>	Notstopp
<b>ET</b>	Schutzleiter-Prüfeinrichtung mit Kontroll-Lampe
<b>F</b>	Rohrrahmen
<b>FG</b>	Mechanische Kraftstoff-Uhr
<b>FH</b>	Integrierten Gabelstaplertaschen
<b>FI</b>	FI-Schutzschalter 30mA
<b>FI2</b>	FI-Schutzschalter 30mA ohne Erdungsspieß

<b>FI4</b>	FI-Schutzschalter 30mA mit Erdungsspieß 1m und Erdungskabel 4m
<b>FIA</b>	FI-Schutzschalter 30-350mA, regelbar, mit Erdungsspieß und Erdungskabel 4m
<b>FLM</b>	Kraftstoff-Uhr
<b>FP</b>	Dieselpumpe 12V
<b>FPM</b>	Membran-Kraftstoffpumpe
<b>FFPM</b>	Manuelle Kraftstoffpumpe
<b>GALV</b>	Galvanisiertes Chassis mit Gabelstaplertaschen und 20mm Puffer
<b>h</b>	Stundenzähler
<b>Hz</b>	Frequenzmesser
<b>IB</b>	Isolationsüberwachung
<b>LE</b>	Zentrales Hebeauge
<b>LFLS</b>	Niedriger Kraftstoffpegel-Alarm
<b>LFLS2</b>	Doppelte niedrige Kraftstoffpegel-Alarm (Alarm + Ausschaltung)
<b>LH</b>	4 Hebegriffe
<b>LS2</b>	Leroy Somer Generator "System 2" für tropische Umgebung
<b>M</b>	Auspuff (nicht montiert am Motor) + Flansch (separat geliefert)
<b>MS</b>	Magneto-Stopp
<b>O</b>	Ölmangel-Abschaltautomatik
<b>ODP</b>	Ölablasspumpe
<b>OL</b>	Öldruck-Kontrolllampe
<b>OP</b>	Öldruck-Abschaltautomatik
<b>P</b>	Handgriff
<b>PAI</b>	Lufteinlassvorheizung
<b>PC</b>	5 "Powersafe" Leistungskonnektoren
<b>PI</b>	Beleuchtete Schalttafel
<b>R</b>	Reversierstarter
<b>TB</b>	Toolbox mit Ersatzteilen
<b>TC</b>	Leistungsanschlussklemmen
<b>TE</b>	Befestigungsaugen für Transport
<b>Th</b>	Thermischer Schutzschalter
<b>TM</b>	Thermisch-magnetischer Schutzschalter
<b>TM2</b>	Thermisch-magnetischer Schutzschalter, mit Abschaltspule mit individuellem thermisch-magnetischem Schutzschalter auf jeder Steckdose
<b>TP</b>	Temperatur-Abschaltautomatik
<b>V</b>	Spannungsmesser
<b>VF</b>	Lüfterrad mit Visco-Kupplung
<b>VS</b>	Spannungsmesser-Umschalter
<b>W</b>	Leistungsmesser mit max. Indikator
<b>WS</b>	Wasserabscheider
<b>WSFP</b>	Wasserabscheider / Kraftstoff-Vorfilter
<b>Y</b>	E1+FP+h+MS+OP+TM+TP+V

# Von Werkstatt in der Scheune eines Bauernhofs bis zum **WELTWEITEN SPIELER**

Die achtziger Jahre waren außerordentlich faszinierend und



voller Veränderungen. Denken Sie zum Beispiel an die Einführung des Faxgerätes, des Walkmans und der typischen Musik der achtziger Jahre. 1990 fingen die Brüder Heylands an mit der Herstellung von Stromerzeugern in einem Bauernhof in Nieuwerkerken in der Provinz Limburg in Belgien. Vier Jahre später, im Jahr **1994**, zog die Firma um **vom Bauernhof in ihr erstes Gebäude im Gewerbegebiet von Nieuwerkerken**.

EUROPOWER wollte vom Anfang hohe Standards erbringen. Im Jahr **1994 bestätigte das Unternehmen sein Streben nach Perfektion durch Erhalt eines ISO9001-Zertifikats** (ein internationaler Qualitätsstandard) als erster europäischer Hersteller von kleinen Stromerzeugern. Derzeit ist EUROPOWER nach ISO9001:2008 zertifiziert.

**Durch stetes Bemühen um die Entwicklung und Lieferung hochwertiger und maßgefertigter Stromerzeuger und um konstante Kundenzufriedenheit, realisierte EUROPOWER einen erheblichen Zuwachs im Laufe der Jahre. Inzwischen wird das Unternehmen als der größte Hersteller kleiner Stromerzeuger und Schweiß-Stromerzeuger in den Benelux-Ländern (Belgien – die Niederlande - Luxemburg) betrachtet.**

Mit einer Produktreihe **hochwertiger Stromerzeuger**, einer  
EP0018DE/47

**zuverlässigen technischen Unterstützung**, mit kurzen **Lieferfristen**, einem immer bereiten **Kundendienst und ihrer eigenen Entwicklungsabteilung** versucht EUROPOWER alle Kundenwünsche zu erfüllen. Mehrere prominente Telekom-Organisationen, Eisenbahngesellschaften und Feuerwehren berufen sich auf den einzigartigen EUROPOWER-Service. Aber auch Baufirmen, Vermietungsunternehmen, internationale Händler, humanitäre Organisationen und NGOs kaufen bereits Europower-Stromerzeuger.

Der Umsatz ist nicht das Einzige was zugenommen hat. Das Firmengelände, durch **drei spätere Erweiterungen**,



hat sich ausgedehnt zu einer Fläche von **27000m<sup>2</sup>**, wovon 9000m<sup>2</sup> durch Industriegebäude abgedeckt werden. EUROPOWER beschäftigt derzeit rund **50 Mitarbeiter** und ist in mehr als **50 Ländern** aktiv. EUROPOWER hat immer noch den Ehrgeiz zu wachsen und hat Pläne, das **Unternehmen weiter auszubauen**.



Ein starkes Team



Die Macht der Kunst









Industriezone 1019  
Tegelrijstraat 175  
B-3850 Nieuwerkerken, Belgien  
Tel. +32-11-586161  
Tel. +33-975-180520  
Tel. +49-322-210-93488  
Fax +32-11-582838

**[www.EUROPOWERGenerators.com](http://www.EUROPOWERGenerators.com)**

E-Mail: [kva@europowergenerators.com](mailto:kva@europowergenerators.com)

GPS: N 50 53.419, E 5 11.672  
Breite: 50.89034083579747  
Länge: 5.196189880371094

